

Pulverizadoras de pintura inalámbricas de mano

3A2857C
ES

- Solo para aplicaciones de pulverización de pinturas y revestimientos arquitectónicos en forma portátil -
- No se aprobó su uso en ubicaciones con atmósferas explosivas -

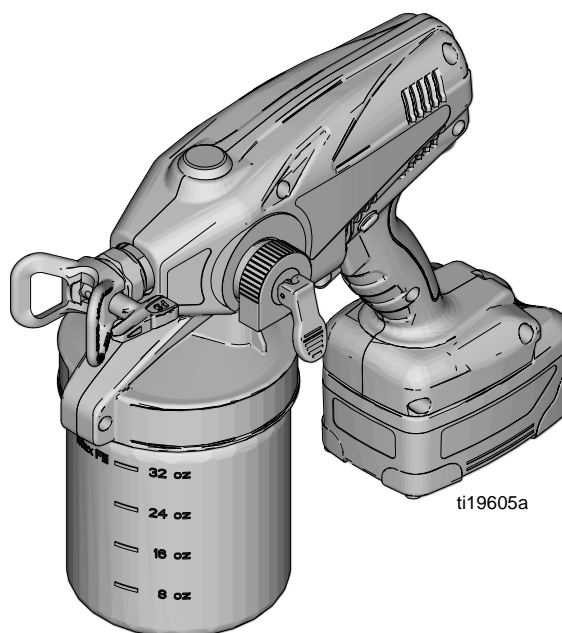


INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual y de los manuales relacionados.

Debe estar familiarizado con los controles y el uso adecuado del equipo.

Guarde estas instrucciones.



ti19605a

Todos los modelos:

Presión máxima de funcionamiento 2000 psi (14 MPa, 138 bar)

Modelo	Voltaje del cargador	CE	⚠
16N664	230 V	✓	
16N665	110 V	✓	
16N666	230 V	✓	
16N668	100 V		✓
16N669	230 V		✓
16N670	230 V	✓	

⚠ ADVERTENCIA



PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

- **Utilice solamente materiales a base de agua.** No utilice materiales que tengan la palabra "INFLAMABLE" en el envase. Para obtener más información sobre el material, pida las Hojas de datos de seguridad (HDS) al distribuidor o al vendedor detallista.
- **La pulverización de ciertos materiales puede provocar acumulación de carga estática en el pulverizador, lo que puede producir una descarga eléctrica al usuario.** Si siguen produciéndose descargas estáticas, asegúrese de que el material sea a base de agua y que no tenga escrito que es INFLAMABLE en ninguna parte del envase. Si siguen produciéndose descargas estáticas, probablemente el material contiene un disolvente inflamable como, por ejemplo, xileno, tolueno o nafta, que pueden acumular carga estática. Cambie a algún material alternativo.

Índice

Índice	2	Cómo comenzar con técnicas básicas	13
Información importante para el usuario	2	Gatillado de la pulverizadora	13
Advertencias	3	Dirección de la pulverizadora	14
Identificación de componentes	5	Calidad del patrón de pulverización	14
Batería y cargador	6	Desobstrucción del conjunto de boquilla de pulverización/ protección	14
Desecho de baterías	6	Suspensión y limpieza	15
Carga de la batería	6	Lavado de la pulverizadora	15
Luces indicadoras del estado del cargador	7	Limpieza del exterior de la pulverizadora	17
Luz Indicadora del estado de la pulverizadora	7	Almacenamiento	17
Procedimientos habituales	8	Piezas de repuesto	18
Seguro del gatillo	8	Modelos 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670	18
Válvula de cebado/pulverización	8	Lista de piezas: modelos 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670	19
Procedimiento de descompresión	8	Lista de piezas: modelos 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670 (continúa)	20
Boquilla de pulverización reversible	9	Extracción/mantenimiento del accesorio de la válvula de entrada	21
Perilla de control de presión	9	Reparación del accesorio de la válvula de salida	22
Tubo de aspiración flexible	9	Mantenimiento general	23
Ajuste de la pulverizadora	10	Instalación eléctrica	23
Comienzo de un trabajo nuevo (o recarga del vaso de material)	11	Perilla de control de presión	23
Selección de la boquilla correcta	12	Resolución de problemas	24
Explicación sobre el número de boquilla	12	Resolución de problemas de fuga	28
Selección del tamaño del orificio de la boquilla	12	Características técnicas	29
Selección del ajuste de la perilla de control de presión 12	12	Registro de configuración recomendada de material 30	
Coloque el conjunto de boquilla de pulverización/protección (si no está colocado)	13	Notas	31
		Garantía estándar de Graco	32

Información importante para el usuario

Antes de usar la pulverizadora lea este Manual de funcionamiento para obtener las instrucciones completas sobre el uso apropiado y las advertencias de seguridad.

¡NO DEVUELVA ESTA PULVERIZADORA A LA TIENDA!

Si experimenta algún inconveniente, comuníquese con el servicio de soporte de producto de Graco mediante el sitio web www.graco.eu.

¡Enhorabuena! Usted ha adquirido una pulverizadora de alta calidad fabricada por Graco Inc. Esta pulverizadora está diseñada para brindarle un rendimiento de pulverización superior con pinturas y revestimientos arquitectónicos a base de agua. Esta información para el usuario le ayudará a comprender los tipos de materiales que pueden y no pueden usarse con la pulverizadora.

Antes de usar este equipo, asegúrese de haber leído y entendido la información de las etiquetas del envase y pida una Hoja de datos de seguridad (HDS) al proveedor. Las etiquetas del envase y las HDS le explicarán el contenido del material y las precauciones específicas relacionadas.

Las pinturas, los revestimientos y los materiales de limpieza generalmente se clasifican en una de las dos categorías básicas que se indican a continuación:







A BASE DE AGUA: La etiqueta del envase debe indicar que el material puede limpiarse con agua y jabón. La pulverizadora es compatible con este tipo de material. La pulverizadora **NO** es compatible con limpiadores agresivos tipo lejía blanqueadora.












INFLAMABLE: Este tipo de material contiene disolventes inflamables como xileno, tolueno, nafta, MEK, disolvente de laca, acetona, alcohol desnaturalizado y aguarrás. La etiqueta del envase debe indicar que este material es INFLAMABLE. Este tipo de material **NO** es compatible con su pulverizadora y **NO SE PUEDE** usar en ella.

Advertencias

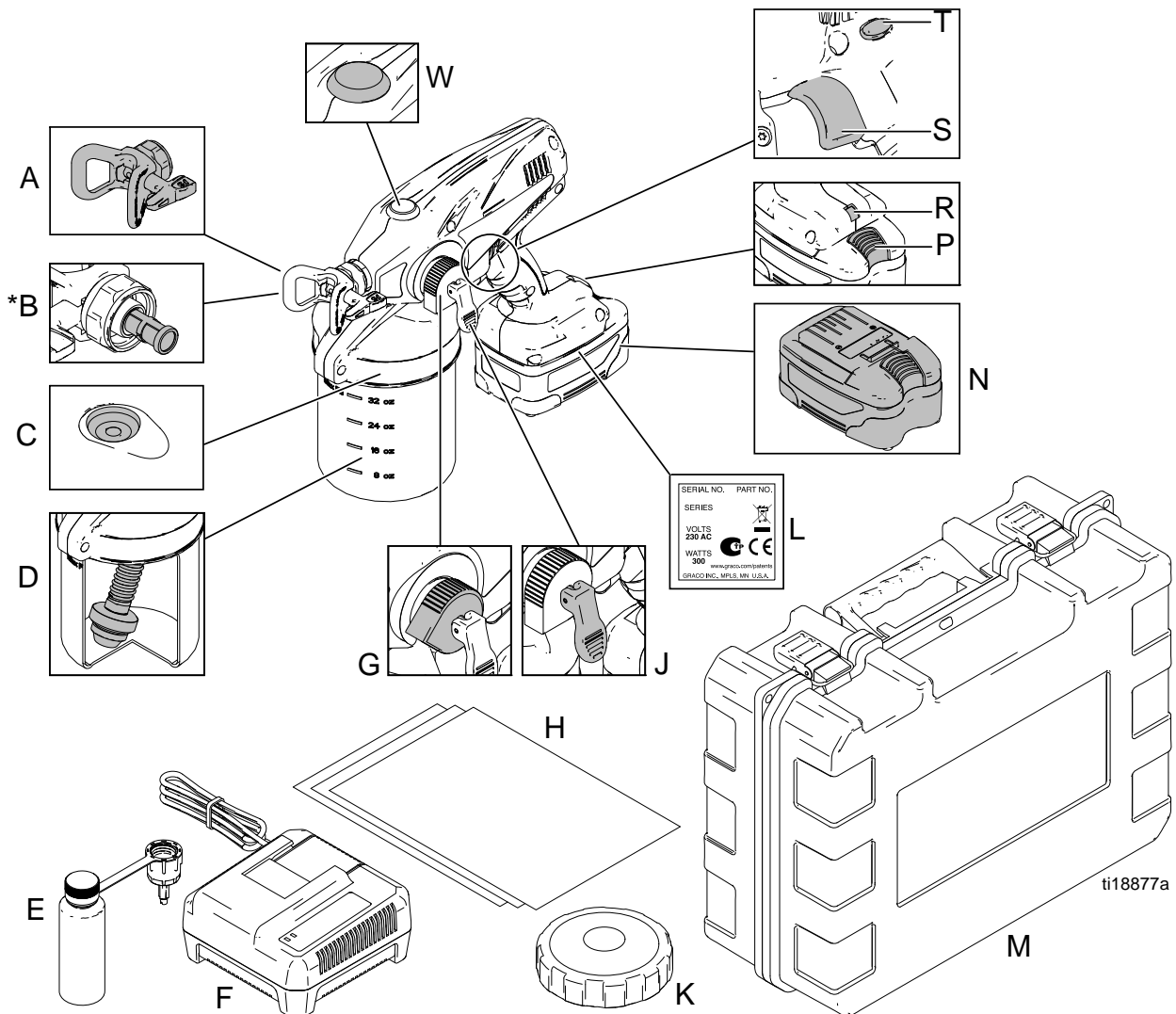
Las siguientes advertencias corresponden al ajuste, uso, mantenimiento y reparación de este equipo. El símbolo de exclamación lo pone en aviso sobre una advertencia general y los símbolos de peligro se refieren a riesgos específicos del procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente esta sección titulada Advertencias. Los símbolos y advertencias de peligro específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer en todo el cuerpo de este manual siempre que corresponda.

 <h2 style="margin: 0;">ADVERTENCIA</h2>	
	<p>PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN</p> <p>Las emanaciones inflamables, como las de disolvente y pintura, en la zona de trabajo pueden encenderse o explotar. Para evitar incendios y explosiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • No pulverice ni lave con materiales inflamables. Utilice únicamente materiales con base acuosa. • Utilice el equipo únicamente en zonas bien ventiladas. • El pulverizador genera chispas. Cuando se usan líquidos inflamables cerca del pulverizador, mantenga el pulverizador alejado 6,1 m (20 pies) como mínimo de los vapores explosivos. • Mantenga el área de trabajo sin residuos, tales como disolvente, trapos o gasolina. • Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en el área de trabajo.
	<p>PELIGRO DE INYECCIÓN A TRAVÉS DE LA PIEL</p> <p>La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. En caso de que se produzca la inyección, obtenga tratamiento quirúrgico de inmediato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No apunte el pulverizador a ninguna otra persona o animal, ni pulverice sobre ellos. • Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo. • Utilice siempre el protector de boquilla. No pulverice sin el protector de boquilla colocado. Utilice boquillas de pulverización de Graco. • Sea precavido al limpiar y cambiar las boquillas de pulverización. En caso de que la punta boquilla se tape mientras pulveriza, retire la batería y siga el Procedimiento de alivio de presión para aliviar la presión antes de retirar la boquilla para limpiar. • No deje el equipo encendido ni presurizado mientras esté desatendido. Desconecte la alimentación y siga el Procedimiento de alivio de presión cuando el equipo esté desatendido o no esté en uso y antes de realizar tareas de mantenimiento, limpieza o extracción de piezas. • Verifique las piezas en busca de signos de daño. Sustituya todas las piezas dañadas. • Este sistema tiene capacidad para producir una presión de 14 MPa (138 bar, 2000 psi). Utilice piezas de repuesto o accesorios capaces de soportar una presión nominal mínima de 14 MPa (138 bar, 2000 psi). • Enganche siempre el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. Verifique que el seguro del gatillo funcione correctamente. No transporte la herramienta con el dedo en el gatillo. • Antes de utilizar la unidad, verifique que todas las conexiones estén ajustadas. • Sepa cómo parar la unidad y purgar rápidamente la presión. Familiarícese a fondo con los controles.
	<p>PELIGROS DEBIDOS AL USO INCORRECTO DEL EQUIPO</p> <p>El uso incorrecto puede provocar la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Al pintar, use siempre guantes, protección ocular y una mascarilla o máscara adecuados. • No use el equipo ni pulverice cerca de niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento. • No se incline ni se ponga de pie sobre un soporte inestable. Mantenga un punto de apoyo y un equilibrio efectivos en todo momento. • Manténgase atento y observe lo que hace. • No use la unidad si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o alcohol. • No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y crear peligros para la seguridad. • Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acorde al entorno en que los usa.

! ADVERTENCIA

	<p>PELIGROS DEBIDO A LA BATERÍA</p> <p>Si la batería se utiliza de forma incorrecta, podría sufrir fugas, explotar, causar quemaduras o provocar una explosión. El contenido de una batería abierta puede provocar irritación grave y/o quemaduras químicas. Si cae sobre la piel, lave con agua y jabón. Si entra en los ojos, lave con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite asistencia médica inmediata.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reemplace la batería solo en una zona bien ventilada y alejada de materiales inflamables o combustibles, incluso pinturas y disolventes. • Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como llaves, clavos, tornillos y otros objetos de metal que pueden poner en cortocircuito las terminales de la batería. • No la arroje en el fuego. • Cargue solamente baterías aprobadas por Graco que figuran en este manual; otras baterías podrían explotar. • No la almacene a temperaturas inferiores a 32° o superiores a 113° F (0° a 45° C). • No la almacene a temperaturas inferiores a 40° o superiores a 90° F (4° a 32° C). • No exponga la batería al agua o la lluvia. • No desarme, aplaste o atraviese objetos por la batería. • No cargue una batería que esté resquebrajada o dañada. • Siga las ordenanzas y/o reglamentos locales para el desecho.
   	<p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, INCENDIO Y EXPLOSIÓN DEL CARGADOR</p> <p>El ajuste o el uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas, incendios y explosiones.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cargue la batería solo en una zona bien ventilada y alejada de materiales inflamables o combustibles, incluso pinturas y disolventes. • No la cargue sobre una superficie combustible o inflamable. • No deje la batería sin vigilancia mientras se carga. • Desenchufe el cargador y extraiga la batería inmediatamente cuando la carga se haya completado. • Cargue únicamente las baterías aprobadas por Graco que se indican en este manual. Es posible que otras baterías exploten. • Úsela solo en ubicaciones secas. No la exponga al agua o la lluvia. • No use un cargador que esté resquebrajado o dañado. • Si el cable de alimentación está dañado, reemplace el cargador o el cable, según el modelo. • Nunca haga entrar la batería en el cargador a la fuerza. • Cuando haga funcionar un cargador en el exterior, siempre hágalo en una ubicación seca y use un cable alargador para uso en exteriores. • Desconecte el cargador del tomacorriente antes de limpiar. • Asegúrese de que la superficie externa de la batería esté limpia y seca antes de enchufarla en el cargador. • No intente cargar baterías no recargables. • No desarme el cargador. Lleve el cargador a un centro de servicio autorizado cuando se requiera mantenimiento o reparación.
	<p>PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO PRESURIZADAS</p> <p>El uso de fluidos que son incompatibles con el aluminio en un equipo presurizado puede provocar una reacción química grave y roturas del equipo. Cualquier incumplimiento de esta advertencia puede causar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No use 1,1,1 tricloroetano, cloruro de metileno u otros disolventes de hidrocarburos halogenados o fluidos que contengan dichos disolventes. • No use lejías cloradas. • Muchos fluidos diferentes pueden contener sustancias químicas que pueden reaccionar con el aluminio. Consulte con su proveedor de materiales para comprobar la compatibilidad.
 	<p>PELIGRO DE PIEZAS EN MOVIMIENTO</p> <p>Las piezas en movimiento pueden lastimar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Deshágase de las piezas en movimiento. • No use el equipo sin los protectores o las cubiertas colocados. • El equipo presurizado puede ponerse en marcha sin advertencia. Antes de revisar, mover o realizar tareas de mantenimiento al equipo, siga el Procedimiento de descompresión que se indica en este manual. Desconéctela de la alimentación eléctrica.
	<p>PELIGRO DE FLUIDOS O EMANACIONES TÓXICAS</p> <p>Los fluidos o las emanaciones tóxicas pueden provocar lesiones graves o la muerte si salpican los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lea la Hoja de datos de seguridad (HDS) para conocer los peligros específicos de los fluidos que está usando. • Guarde los fluidos peligrosos en recipientes aprobados y deséchelos de acuerdo con las directrices pertinentes.
	<p>EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL</p> <p>Use equipo de protección adecuado en la zona de trabajo para contribuir a evitar lesiones graves, incluso lesiones oculares, pérdida auditiva, inhalación de emanaciones tóxicas y quemaduras. Este equipo protector incluye, entre otros:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gafas protectoras y protección auditiva. • Mascarillas, vestuario de protección y guantes, según recomienden los fabricantes del fluido y el disolvente.

Identificación de componentes



A	Conjunto de boquilla de pulverización/protección
*B	Filtro de la boquilla de pulverización (rosca inversa)
C	Válvula de ventilación
D	Tubo de aspiración flexible
E	Herramienta Pump Armor de almacenamiento/inicio
F	Cargador de baterías
G	Perilla de control de presión
H	Forros del vaso de material (se incluyen 5)
J	Válvula de cebado/pulverización

K	Tapa y junta del vaso de material
L	Número de pieza = Número de modelo
M	Estuche de la pulverizadora
N	Batería
P	Botón para la liberación de la batería
R	Luz Indicadora del estado de la pulverizadora
S	Gatillo
T	Seguro del gatillo
W	Tapón de acceso al accesorio de la válvula de salida

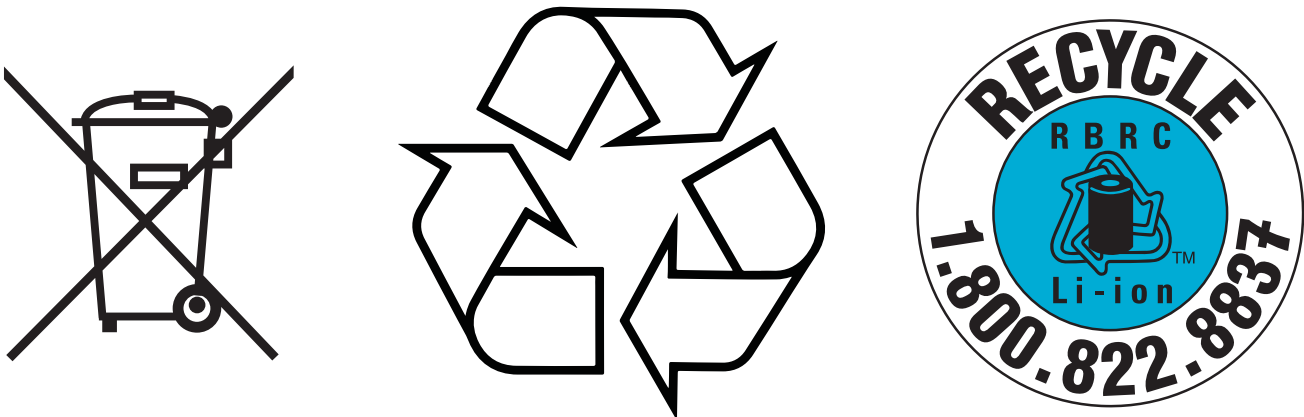
***NOTA:** El filtro de la boquilla de pulverización tiene rosca inversa. Gire hacia la izquierda (o en sentido contrario a las agujas del reloj) para ajustarlo; gire a la derecha (o en sentido de las agujas del reloj) para aflojarlo.

Batería y cargador

- **Paquetes de baterías de litio:** Las baterías necesitan un mantenimiento mínimo. Pueden usarse a cualquier nivel de carga, sin producir el llamado efecto memoria.
- **Funciones de protección de la batería:** La batería está diseñada con funciones de protección para maximizar su vida útil. Si el pulverizador se detiene durante la operación, observe las luces indicadoras del pulverizador y de la batería para decidir la acción correcta.
- **Tiempo de funcionamiento de la batería:** Para maximizar el tiempo de funcionamiento de la batería, pulverice a baja presión, con boquillas más grandes, materiales más espesos y a temperaturas más bajas.
- **Cargar una batería caliente o fría:** La batería puede colocarse inmediatamente en el cargador. La carga no comenzará hasta que la temperatura de la batería no alcance el rango de temperaturas aceptadas. La carga comenzará cuando la temperatura de la batería alcance el rango de temperaturas aceptadas.
- **Funcionamiento de la batería a bajas temperaturas:** Las baterías pueden utilizarse a bajas temperaturas. Sin embargo, si la luz del pulverizador indica que la batería está demasiado fría, es posible que tenga que calentar la batería operando el pulverizador en modo cebado con agua durante un minuto. Una vez que la batería se caliente a temperatura de funcionamiento, el pulverizador operará de forma normal.
- **Almacenamiento de la batería:** Para maximizar la vida útil de la batería entre usos, almacene las baterías con la carga completa a temperaturas entre los 32 y 70 °F (0 a 22 °C) en un entorno con baja humedad. Almacene las batería con la carga completa.
- **Cambio de la batería:** Si una batería se ha cargado completamente y no pulveriza más de una taza de material o el pulverizador no funciona, necesita cambiar la batería.

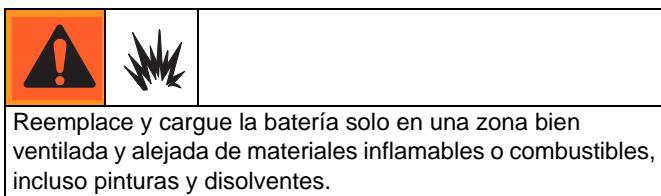
Desecho de baterías

No tire las baterías a la basura. Para encontrar una ubicación de reciclaje en EE. UU. y Canadá, llame al 1-800-822-8837 o visite la página www.call2recycle.org.



ti25930a

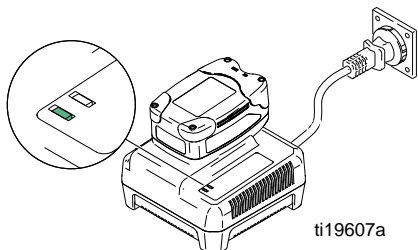
Carga de la batería



Las baterías están parcialmente cargadas para proporcionar una vida óptima de la batería y requerir de carga antes del primer uso . Se tarda unos 45 minutos para cargar una batería de muertas a 80 % , momento en el que se puede utilizar . Le tomará aproximadamente 75 minutos para cargar completamente una batería muerta.






1. Coloque el cargador en una zona seca y bien ventilada, alejada de materiales inflamables o combustibles, incluso pinturas y disolventes.

2. Enchufe el cargador en un tomacorriente eléctrico y deslice la batería en el cargador tal como se representa (la luz se encenderá en 5 segundos).
3. Cuando la batería esté completamente cargada, desenchufe inmediatamente el cargador de la fuente de alimentación y retire la batería del cargador.

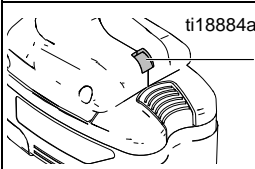


Luces indicadoras del estado del cargador

NOTA: Cuando el cargador está enchufado, las luces indicadoras del estado del cargador alternarán entre verde y rojo varias veces antes de apagarse para indicar que el cargador está listo para cargar la batería.

Etiqueta	Aspecto	Descripción
	Luz verde permanente	Indica carga completa. Se puede usar la batería.
	La luz parpadea en verde	La batería se está cargando, indica una carga del 80 %. Se puede usar la batería.
	La luz parpadea en rojo	La batería se está cargando, indica una carga menor que 80 %. NO use la batería.
	Luz roja permanente	La batería está demasiado caliente o demasiado fría para cargarla. Retire la batería y deje que se enfríe o caliente antes de cargarla.
	Luces verdes/rojas alternando	Si se detiene el parpadeo cuando se quita la batería, indica que se necesita cambiar la batería. Si continúa el parpadeo una vez se quita la batería, cambie el cargador.




Luz Indicadora del estado de la pulverizadora

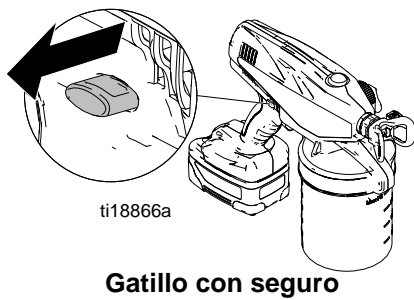
Luz*	Aspecto	Descripción
	Ninguna luz	Funcionamiento normal.
	Rojo permanente	La batería tiene baja potencia y se necesita cargarla o la batería está demasiado fría y debe calentarse antes de pulverizar.
	Rojo parpadeante	La temperatura de la batería es demasiado alta o la boquilla de pulverización está obstruida. Consulte la sección Resolución de problemas en la página 24.

***NOTA:** La luz indicadora del estado de la pulverizadora solo es visible cuando está apretado el gatillo de la pulverizadora. Debe **mantener apretado el gatillo** para ver el indicador del estado de la pulverizadora.

Procedimientos habituales

Seguro del gatillo

			
<p>Active siempre el seguro del gatillo cuando deje de pulverizar para evitar que la pulverizadora se accione accidentalmente con la mano o en caso de caerse o golpearse.</p>			







Válvula de cebado/pulverización

			
--	---	---	---

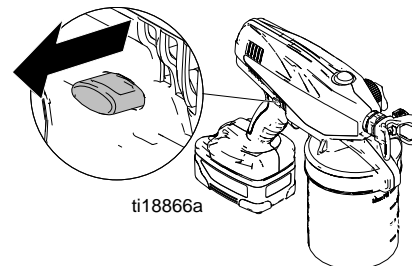


Siga el **Procedimiento de descompresión** siempre que vea este símbolo.

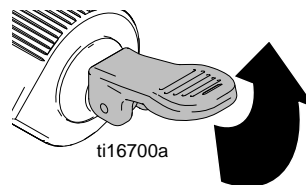
Procedimiento de descompresión

			
<p>No use el equipo ni pulverice cerca de niños. No dirija la pulverizadora a ninguna persona o animal ni los pulverice con ella. Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener el caudal de pintura con ninguna parte del cuerpo.</p> <p>Este pulverizador genera una presión interna de 14 MPa (138 bar, 2000 psi) durante su uso. Quite la batería y siga el Procedimiento de alivio de presión siempre que deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar, dar servicio o transportar el equipo, para evitar lesiones graves.</p>			

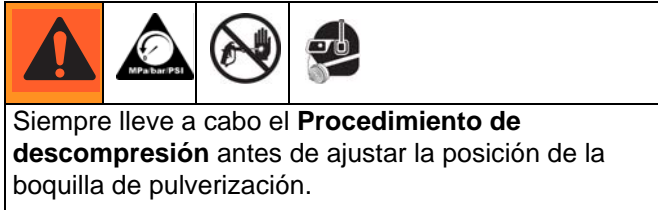
1. Active el seguro del gatillo.



2. Coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición ARRIBA para descomprimir.

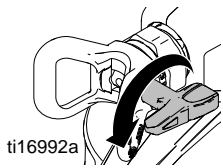


Boquilla de pulverización reversible

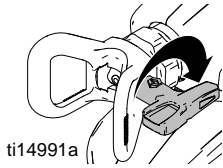


En caso de que partículas o residuos obstruyan la boquilla de pulverización, esta pulverizadora está diseñada con una boquilla de pulverización reversible que se puede usar para eliminar rápida y fácilmente las partículas y reanudar la pulverización tan rápido como sea posible.

- Siempre dirija la boquilla de pulverización reversible hacia adelante al pulverizar.
- Cuando las partículas o los residuos queden atrapados en la boquilla, esta puede ser invertida rápidamente para limpiarla.
- Consulte la sección **Desobstrucción del conjunto de boquilla de pulverización/protección** en la página 14 para obtener instrucciones detalladas.



ti16992a
Boquilla de pulverización hacia adelante
(Posición PULVERIZAR)

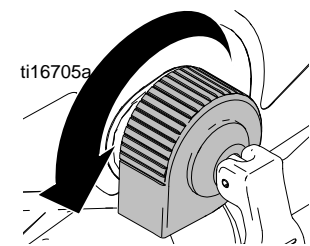


ti14991a
Boquilla de pulverización invertida
(Posición DESOBSTRUIR)

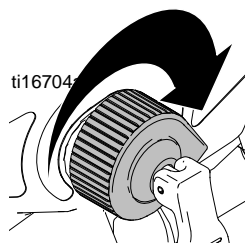


ti15510a

Perilla de control de presión



ti16705a
Ajuste de presión mínima



ti16704a
Ajuste de presión máxima

- Para reducir la pulverización excesiva, siempre pulverice con la menor presión posible que produzca un patrón de pulverización aceptable.
- Pulverice un patrón de prueba y ajuste la presión para obtener la cobertura deseada.
- Con algunos materiales, si se ajusta la presión demasiado baja, es posible que no salga material pulverizado. Gire la perilla de control de presión hacia arriba.

- Es posible que los materiales diluidos que se pulvericen a un ajuste de presión alta hagan que la pulverizadora empiece a funcionar en un modo operativo diseñado para protegerlo del sobrecalentamiento. Puede observar este modo cuando la pulverizadora suena como si se ralentizara, lo que conduce a un patrón de pulverización de baja calidad.

Para salir de este modo, gire la perilla de control de presión hacia abajo y ajústela al nivel de presión más bajo que dé como resultado un patrón de pulverización aceptable.

- Si está pulverizando en la escala de baja presión, es posible que no haya presión suficiente para eliminar la obstrucción. Gire la perilla de control de presión hacia arriba para eliminar la obstrucción.

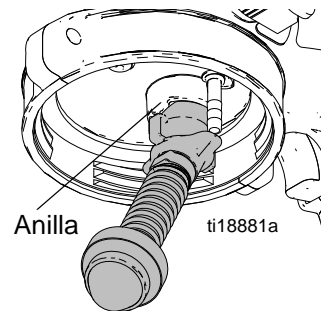
AVISO

Consulte la sección **Selección del ajuste de la perilla de control de presión** en la página 12 para obtener recomendaciones sobre el ajuste en su trabajo.

Tubo de aspiración flexible

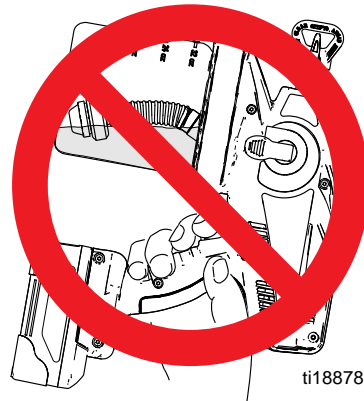
Esta pulverizadora viene con un tubo de aspiración flexible para pulverización multidireccional sin necesidad de ajustes.

Para asegurar el funcionamiento apropiado del tubo de aspiración flexible, oriéntelo tal como se representa. Asegúrese de que la anilla de la pulverizadora esté alineada con la ranura del tubo de aspiración flexible y empújelo con firmeza hasta que quede colocado en su lugar.



Anilla ti18881a

NOTA: Si la pulverizadora se coloca en un ángulo pronunciado o se inclina demasiado, el tubo de aspiración flexible perderá contacto con el material y la pulverizadora detendrá la pulverización.



ti18878a

Ajuste de la pulverizadora

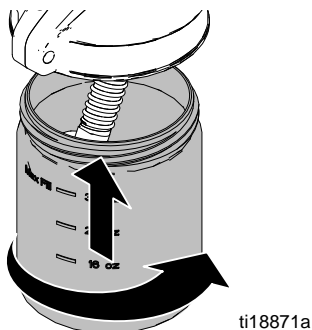
		
<p>Utilice solamente materiales a base de agua. No utilice materiales que tengan la palabra "INFLAMABLE" en el envase. Para obtener información completa sobre el material, pida las Hojas de datos de seguridad (HDS) al distribuidor o al vendedor detallista.</p> <p>La pulverización de ciertos materiales puede provocar acumulación de carga estática en el pulverizador, lo que puede producir una descarga eléctrica al usuario. Si siguen produciéndose descargas estáticas, asegúrese de que el material sea a base de agua y que no tenga escrito que es INFLAMABLE en ninguna parte del envase. Si siguen produciéndose descargas estáticas, probablemente el material contiene un disolvente inflamable como, por ejemplo, xileno, tolueno o nafta, que pueden acumular carga estática. Cambie a algún material alternativo.</p> <p>Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.</p>		

AVISO

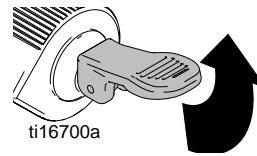
La pulverizadora **NO** es compatible con limpiadores agresivos tipo lejía blanqueadora. Usar estos limpiadores causará daños a la pulverizadora.

Esta pulverizadora viene de fábrica con una pequeña cantidad de material de prueba en el sistema. **Es importante lavar la pulverizadora para limpiar el material antes de usarla por primera vez:**

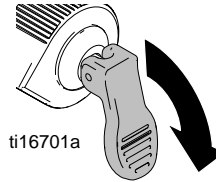
1. Llene el vaso de material con agua o un disolvente compatible, enrósquelo en la pulverizadora y ajústelo con la mano.



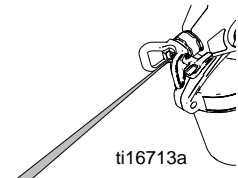
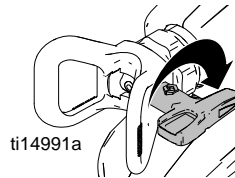
2. Coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición ARRIBA y luego mantenga el gatillo apretado durante 10 segundos.



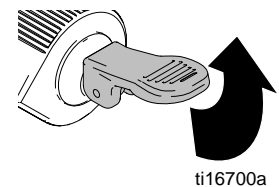
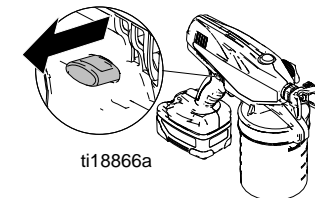
3. Coloque la válvula de cebado/pulverización en posición ABAJO, hasta la posición de pulverizar.



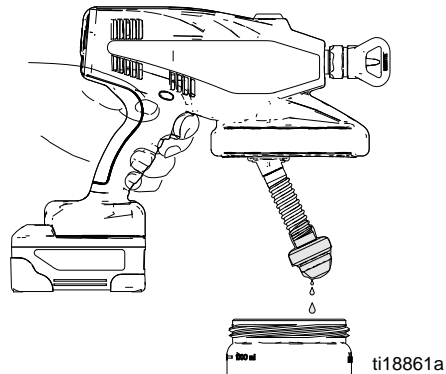
4. Gire la boquilla de pulverización hasta la posición DESOBSTRUIR y apriete el gatillo de la pulverizadora mientras apunta hacia una zona de desecho durante 10 segundos.



5. Active el seguro del gatillo y coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición ARRIBA para descomprimir.



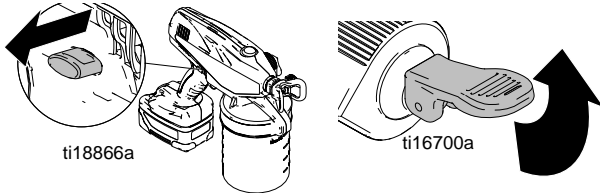
6. Desenrosque y extraiga el vaso de material.
7. Desactive el seguro del gatillo, sostenga la pulverizadora ligeramente por encima del vaso de material y apriete el gatillo para verter fluido de la bomba.



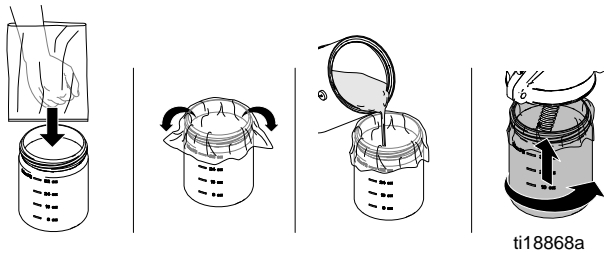
8. Deseche el material del vaso.

Comienzo de un trabajo nuevo (o recarga del vaso de material)

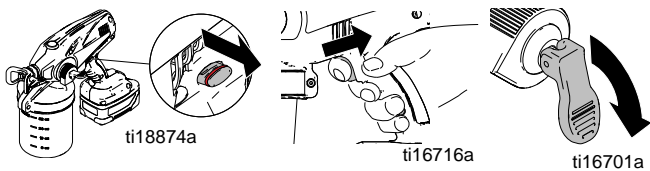
1. Active el seguro del gatillo y coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición ARRIBA para descomprimir.



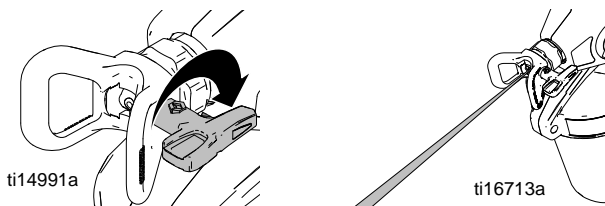
2. Coloque el forro del vaso de material, llénelo con material y enrósquelo en la pulverizadora.



3. Para llenar la pulverizadora con fluido, desactive el seguro del gatillo y apriete el gatillo de la pulverizadora durante 10 segundos. Luego suelte el gatillo y coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición ABAJO, hasta la posición de pulverizar.

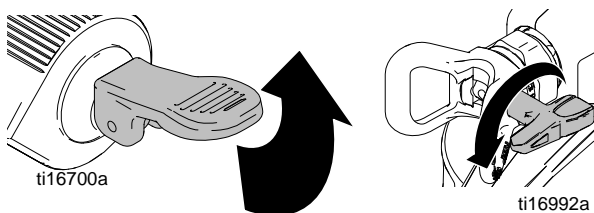


4. Gire la boquilla de pulverización hasta la posición DESOBSTRUIR, apriete y suelte el gatillo.



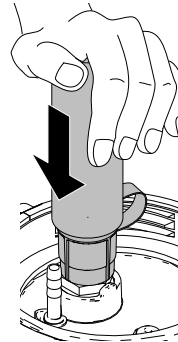
5. Coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición ARRIBA para descomprimir. Luego gire la boquilla de pulverización de vuelta hasta la posición de pulverizar.

NOTA: El no llevar a cabo este paso podría provocar patrones del pulverización de baja calidad.

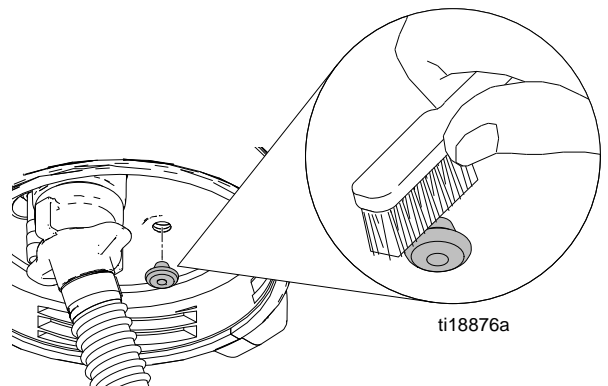


Si la pulverizadora no realiza el procedimiento de cebado, pruebe con uno de los pasos a continuación:

1. Use la herramienta Pump Armor de almacenamiento/inicio para limpiar el accesorio de la válvula de entrada. Consulte la sección **Almacenamiento** en la página 17.



2. Limpie los orificios de ventilación o la válvula de ventilación, según el modelo. Consulte la sección **Suspensión y limpieza** en la página 15. Extraiga la válvula de ventilación, límpiela y vuelva a colocarla.

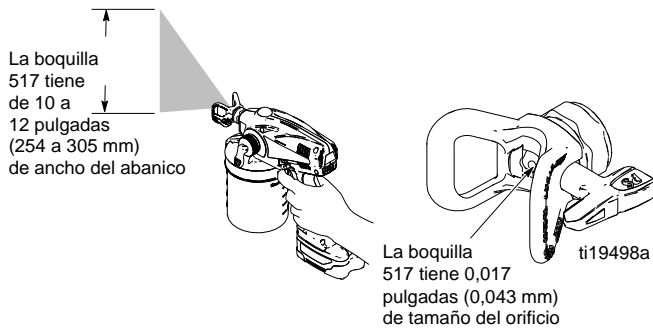


Selección de la boquilla correcta 12

Explicación sobre el número de boquilla

Los últimos tres dígitos del número de boquilla (es decir: XXX517) contienen información acerca del tamaño del orificio y del ancho del abanico rociado sobre la superficie cuando la pistola se sostiene a 12 pulgadas (30,5 cm) de la superficie sobre la que se pulveriza.

Primer dígito duplicado = ancho aproximado del abanico



Dos últimos dígitos = tamaño del orificio de la boquilla en milésimas de pulgada

Ejemplo: Para obtener un ancho de abanico de 10 a 12 pulgadas (254 a 305 mm) y un orificio de 0,017 pulgadas (0,43 mm), pida la pieza número PST517, según el número de modelo de su pulverizadora.

Selección del tamaño del orificio de la boquilla

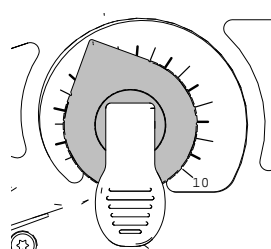
- Las boquillas vienen en una variedad de tamaños de orificio para pulverizar una amplia gama de fluidos. La pulverizadora incluye una boquilla de 0,017 pulgadas (0,43 mm) para utilizar en la mayoría de las aplicaciones de pulverización. Use la siguiente tabla para determinar la gama de tamaños recomendados de orificio de boquilla para cada tipo de fluido.
- Tenga en cuenta el revestimiento y la superficie sobre la cual se realizará la pulverización. Asegúrese de usar el mejor tamaño de orificio de boquilla para el revestimiento y el mejor ancho de abanico para dicha superficie.
- El tamaño del orificio de la boquilla controla el caudal (la cantidad de pintura que sale de la pistola).

SUGERENCIAS:

- A medida que pulveriza, la boquilla se desgasta y se agranda. Si comienza con un tamaño de orificio de boquilla menor que el máximo, podrá pulverizar dentro de la capacidad de caudal nominal de la pulverizadora.
- Las boquillas se desgastan con el uso y la pintura abrasiva y deben remplazarse periódicamente.
- No pulverice con boquillas de pulverización desgastadas. Eso producirá un patrón de pulverización de baja calidad.

Selección del ajuste de la perilla de control de presión

Las recomendaciones sobre un punto inicial para determinar el mejor punto de ajuste para su pulverizadora y el revestimiento en particular se representa en la siguiente tabla.

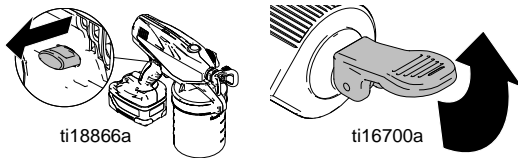
Tamaño del orificio de la boquilla	Revestimientos				
	Más diluidos				Más espesos
	Tintas	Esmaltes	Imprimadores	Pinturas para interiores	Pinturas para exteriores
0,011 pulgadas (0,28 mm)	✓				
0,013 pulgadas (0,33 mm)	✓	✓	✓	✓	
0,015 pulgadas (0,38 mm)		✓	✓	✓	✓
0,017 pulgadas (0,43 mm)			✓	✓	✓
Número de ajuste de la perilla de control de presión					
	0 - 2	3 - 7	4 - 10	4 - 10	4 - 10

Coloque el conjunto de boquilla de pulverización/protección (si no está colocado)

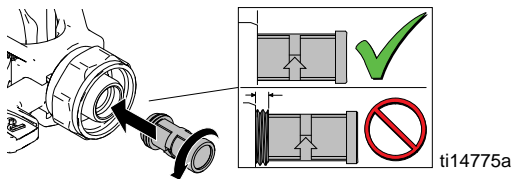


Este equipo seguirá presurizado hasta que se descomprima de forma manual. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección a través de la piel, las salpicaduras de fluido y las piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, comprobar o realizar tareas de mantenimiento en el equipo.

1. Active el seguro del gatillo y coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición ARRIBA para descomprimir.



2. Coloque el filtro en el conjunto de boquilla de pulverización/protección.
NOTA: El filtro de la boquilla de pulverización tiene rosca inversa. **Gírelo a la izquierda** (o en sentido contrario a las agujas del reloj) para colocarlo. **Gírelo a la derecha** (o en el sentido de las agujas del reloj) para extraerlo.



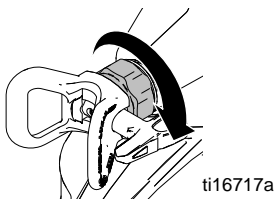
AVISO

Asegúrese de que el filtro de la boquilla de pulverización esté enroscado por completo en el conjunto de boquilla de pulverización/protección para evitar daños al filtro. No use un filtro dañado, ya que el rendimiento de la pulverizadora podría ser de baja calidad.



NO coloque las manos en frente de la boquilla.

3. Enrosque el conjunto de boquilla de pulverización/protección en la pulverizadora. Ajuste la tuerca de retención hasta que esté completamente colocada en la pulverizadora. No ajuste excesivamente la tuerca.



AVISO

La boquilla de pulverización está fijada permanentemente al conjunto de boquilla de pulverización/protección. Si se extrae, se producirán daños.

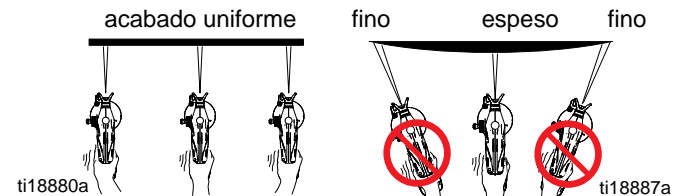
Cómo comenzar con técnicas básicas

Use un trozo de cartón para practicar estas técnicas básicas de pulverización antes de comenzar a pulverizar la superficie.

- Sujete la pulverizadora a una distancia de 10 pulgadas (25 cm) de la superficie y diríjala hacia ella en posición recta. Inclinar la pulverizadora para direccionar el ángulo de pulverización produce acabados no uniformes.



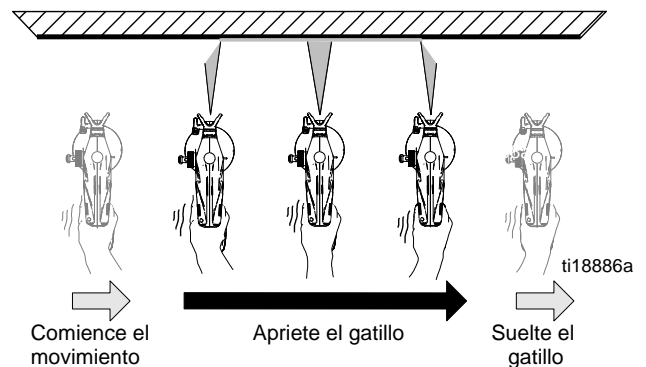
- Flexione la muñeca para mantener la pulverizadora apuntada en forma recta. Mover la pulverizadora como un abanico para direccionar la pulverización en un ángulo producirá acabados no uniformes.



NOTA: La velocidad con la que mueva la pulverizadora afectará la aplicación de pulverización. Si la pulverización del material presenta oscilaciones, usted se está moviendo demasiado deprisa. Si la pulverización de material gotea, usted se está moviendo demasiado lento. Consulte la sección **Resolución de problemas** en la página 24.

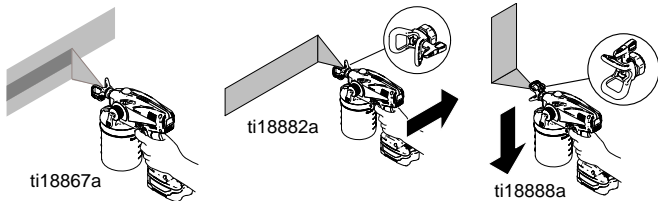
Gatillado de la pulverizadora

Apriete el gatillo después de iniciar la pasada. Suelte el gatillo antes de finalizar la pasada. La pulverizadora debe estar en movimiento cuando se aprieta y suelta el gatillo.



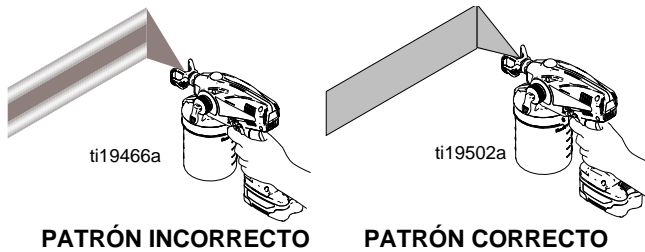
Dirección de la pulverizadora

Dirija la pulverizadora hacia el borde inferior de la pasada anterior para superponerlas por mitades.



Calidad del patrón de pulverización

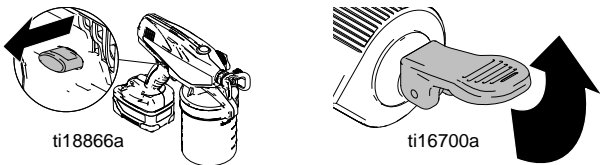
Un patrón de pulverización correcto se distribuye uniformemente a medida que rocía la superficie. Ajuste la perilla de control de presión de manera que la presión sea lo suficientemente alta como para pulverizar sin "líneas". Si persisten las líneas con el ajuste de presión más alto, se necesita una boquilla de menor tamaño para pulverizar el material o se debe diluir el material.



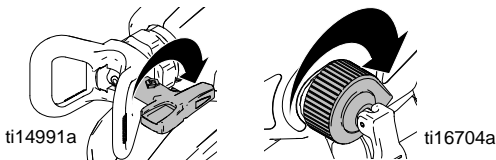
Desobstrucción del conjunto de boquilla de pulverización/protección

<p>No use el equipo ni pulverice cerca de niños. No dirija la pulverizadora a ninguna persona o animal ni los pulverice con ella. Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo.</p>			

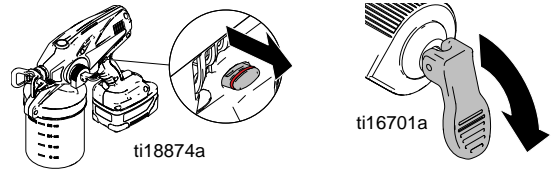
1. Para desobstruir obstrucciones de la boquilla de pulverización, active el seguro del gatillo y coloque la válvula de cebado/ pulverización en la posición ARRIBA para descomprimir.



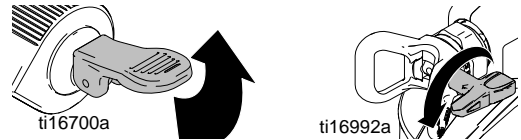
2. Gire la boquilla de pulverización hasta la posición DESOBSTRUIR. Gire la perilla de control de presión hasta el ajuste de presión máxima.



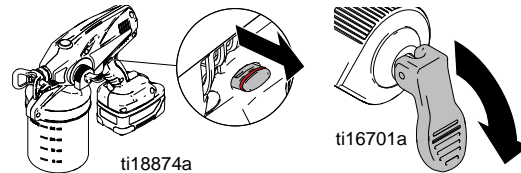
3. Dirija la pulverizadora hacia una zona de desecho, desactive el seguro del gatillo, y coloque la válvula de cebado/ pulverización en la posición ABAJO, hasta la posición de pulverizar. Apriete el gatillo para deshacerse de la obstrucción.



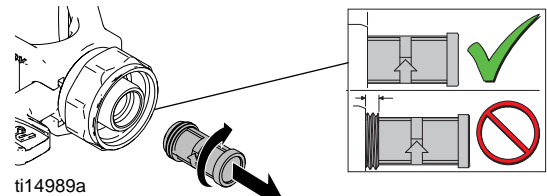
4. Active el seguro del gatillo. Coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición ARRIBA para descomprimir y gire la boquilla de pulverización nuevamente a la posición PULVERIZAR.



5. Desactive el seguro del gatillo, coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición ABAJO, hasta la posición de pulverizar, y reanude la pulverización.



6. Si la boquilla de pulverización continua obstruida, es posible que tenga que repetir los pasos 1 a 5 y girar la boquilla de pulverización desde la posición PULVERIZAR a la posición DESOBSTRUIR varias veces. Repita el paso 1 para descomprimir, extraiga y limpie el filtro de la boquilla de pulverización o remplace por un nuevo conjunto de boquilla de pulverización/protección.

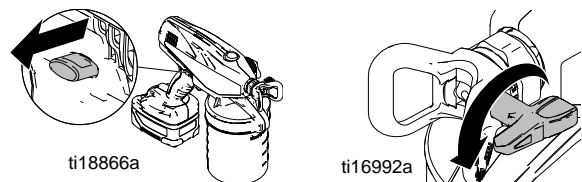


NOTA: El conjunto del filtro de boquilla de pulverización tiene rosca inversa: **gírelo a la izquierda** (o en sentido contrario a las agujas del reloj) para colocarlo; **gírelo a la derecha** (o en el sentido de las agujas del reloj) para extraerlo.

AVISO

Asegúrese de que el filtro de la boquilla de pulverización esté enroscado por completo en el conjunto de boquilla de pulverización/protección para evitar daños al filtro. No use un filtro dañado, ya que el rendimiento de la pulverizadora podría ser de baja calidad.

7. Una vez eliminada la obstrucción, active el seguro del gatillo y gire la boquilla de pulverización nuevamente a la posición PULVERIZAR.



Suspensión y limpieza

AVISO

Si no limpia adecuadamente la pulverizadora después de cada uso, los materiales se endurecerán, la pulverizadora quedará dañada y la garantía quedará invalidada.

Lavado de la pulverizadora



Utilice solamente materiales a base de agua. No utilice materiales que tengan la palabra "INFLAMABLE" en el envase. Para obtener información completa sobre el material, pida las Hojas de datos de seguridad (HDS) al distribuidor o al vendedor detallista.

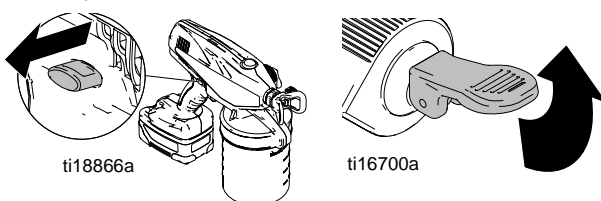
La pulverización de ciertos materiales puede provocar acumulación de carga estática en el pulverizador, lo que puede producir una descarga eléctrica al usuario. Si siguen produciéndose descargas estáticas, asegúrese de que el material sea a base de agua y que no tenga escrito que es INFLAMABLE en ninguna parte del envase. Si siguen produciéndose descargas estáticas, probablemente el material contiene un disolvente inflamable como, por ejemplo, xileno, tolueno o nafta, que pueden acumular carga estática. Cambie a algún material alternativo.

Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.

AVISO

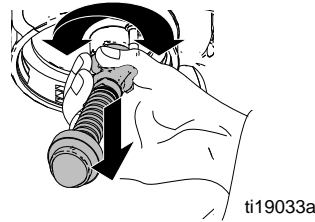
Proteja del agua las piezas internas de esta pulverizadora. No sumerja la pulverizadora en fluidos de limpieza. Las aberturas del aro de refuerzo permiten el enfriamiento de las piezas mecánicas y electrónicas internas. Si ingresa agua o fluido de limpieza en estas aberturas, la pulverizadora puede funcionar incorrectamente o sufrir daños permanentes.

1. Active el seguro del gatillo y ponga la válvula de cebado/pulverización en la posición ARRIBA para descomprimir.



2. Retire el vaso de material y vuelva a verter el material excedente en un recipiente apropiado. Si se usa, deseche apropiadamente el forro del vaso de material.

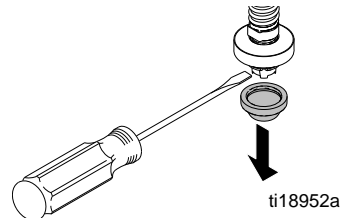
3. Extraiga el tubo de aspiración flexible como se representa a continuación.



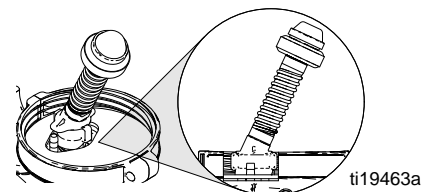
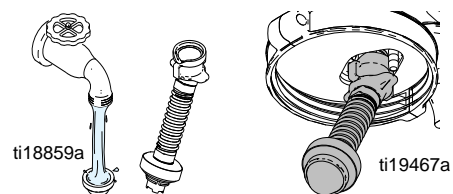
AVISO

Al extraer el tubo de aspiración flexible de la pulverizadora, asegúrese de tirar directamente de su accesorio superior. El tubo de aspiración flexible se dañará si se tira desde la parte inferior o la porción flexible.

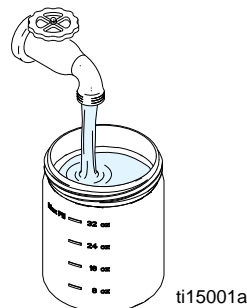
4. Use un destornillador para extraer el filtro de malla del tubo de aspiración haciendo palanca.



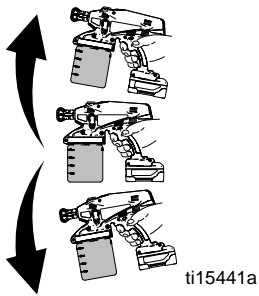
5. Limpie el tubo de aspiración flexible y el filtro de malla del tubo de aspiración con agua (o fluido de lavado) y un cepillo cada vez que lave la pulverizadora. Vuelva a conectar el tubo de aspiración flexible y el filtro de malla del tubo de aspiración y oriéntelos tal como se representa en la imagen.



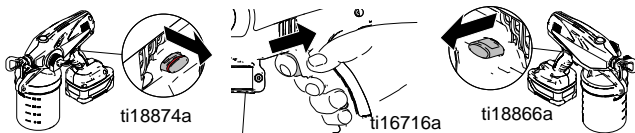
6. Limpie el vaso de material si no está utilizando un forro y llénelo con agua o con algún fluido de lavado apropiado.



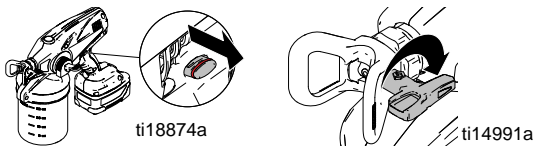
7. Vuelva a colocar el vaso de material y agite la pulverizadora para hacer circular el agua limpia y limpiar todas las zonas dentro del vaso de material.



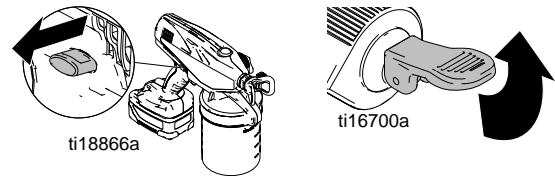
8. Desactive el seguro del gatillo y apriete el gatillo de la pulverizadora durante 15 segundos aproximadamente. Active el seguro del gatillo.



9. Deseche el fluido contaminado y vuelva a llenar con el fluido de lavado apropiado.
10. Desactive el seguro del gatillo, gire la boquilla de pulverización hasta la posición DESOBSTRUIR y apriete el gatillo durante 5 segundos para cebar la pulverizadora.

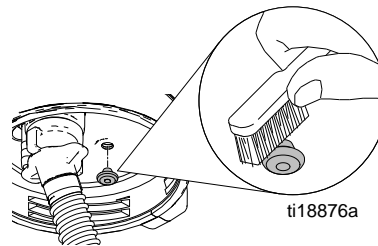


11. Coloque la válvula de cebado/pulverización en posición ABAJO, hasta la posición de pulverizar. Apriete el gatillo de la pulverizadora y diríjala hacia una zona de desecho hasta que no aparezca pintura en el agua o el fluido de lavado.

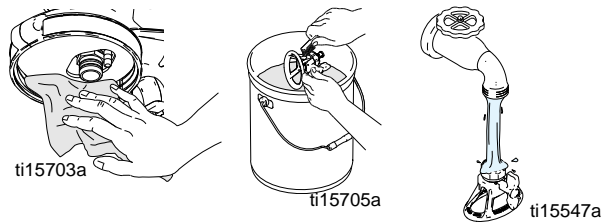


NOTA: Los orificios de ventilación o la válvula de ventilación (según el modelo de su unidad) permiten que el aire corra en el vaso de material mientras pulveriza para evitar la pérdida de caudal de fluido.

13. Retire el vaso de material y deseche el fluido utilizado. Extraiga la válvula de ventilación, límpiela y vuelva a colocarla.



14. Extraiga el conjunto de boquilla de pulverización/protección y límpielo con agua o fluido de lavado. Si es necesario, puede usar un cepillo blando para aflojar y quitar el material seco.

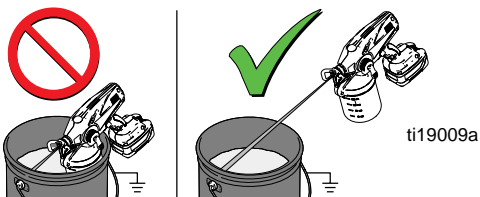


AVISO

La boquilla de pulverización está fijada permanentemente a la protección. Si retira la boquilla de pulverización de la protección se dañará todo el conjunto de boquilla de pulverización. No almacene el conjunto de boquilla de pulverización/protección o el tubo de aspiración flexible en otros disolventes que no sean tipo white spirit. Es posible que se produzcan daños a las piezas.



Para evitar lesiones graves o daños al equipo, no exponga los componentes electrónicos de la pulverizadora a los disolventes de lavado. Mantenga a la pulverizadora a **10 pulgadas (25 cm)** como mínimo por encima del borde del recipiente cuando la esté lavando.



Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.

12. Active el seguro del gatillo y coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición ARRIBA para descomprimir.

Limpeza del exterior de la pulverizadora

Limpe la pintura del exterior de la pulverizadora utilizando un paño suave humedecido con agua o fluido de lavado. NO sumerja la pulverizadora.



ti18879a

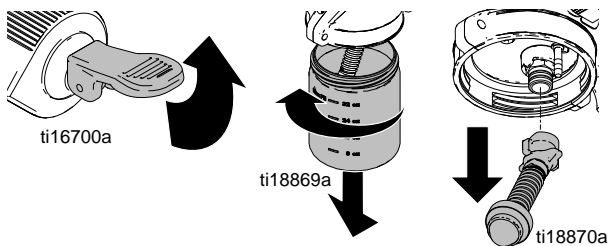
Almacenamiento



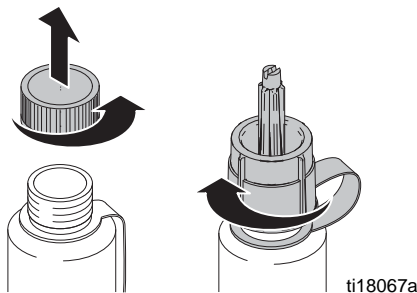
AVISO

No almacenar la pulverizadora con Pump Armor causará problemas de funcionamiento la próxima vez que pulverice. Siempre haga circular Pump Armor a través de la pulverizadora después de limpiarla. **El agua que queda en la pulverizadora corroerá y dañará la bomba.**

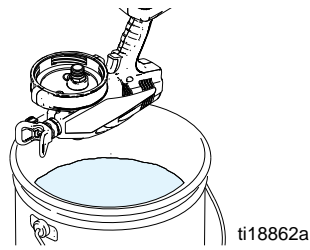
1. Coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición ARRIBA, hasta la posición de cebado. Retire el vaso de material y el tubo de aspiración flexible.



2. Retire la tapa de seguridad para niños. Enrosque la boquilla en la botella de Pump Armor. **NOTA:** Para lograr los mejores resultados, asegúrese de que la botella esté llena.

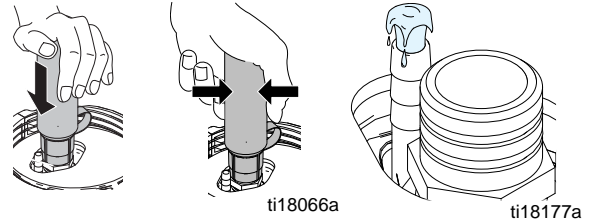


3. Sostenga la pulverizadora invertida sobre un recipiente de residuos.



ti18862a

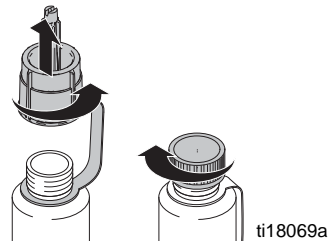
4. Inserte la boquilla de Pump Armor sobre la entrada de material y empuje con firmeza hasta que se detenga. Apriete la botella de limpieza hasta que Pump Armor salga por el tubo de drenaje.



ti18066a

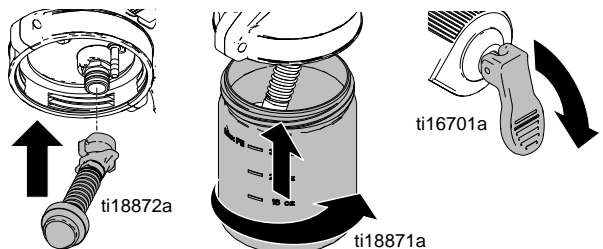
ti18177a

5. Retire la boquilla de Pump Armor, vuelva a colocar la tapa de seguridad para niños y ajústela bien para almacenarla.



ti18069a

6. Coloque el tubo de aspiración flexible y el vaso de material. Empuje la válvula hacia ABAJO hasta la posición de pulverización.



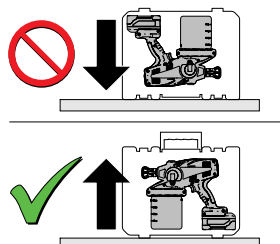
ti18872a

ti18871a

ti16701a

7. Recargue completamente la batería antes de almacenarla. Consulte la sección **Carga de la batería** en la página 6.

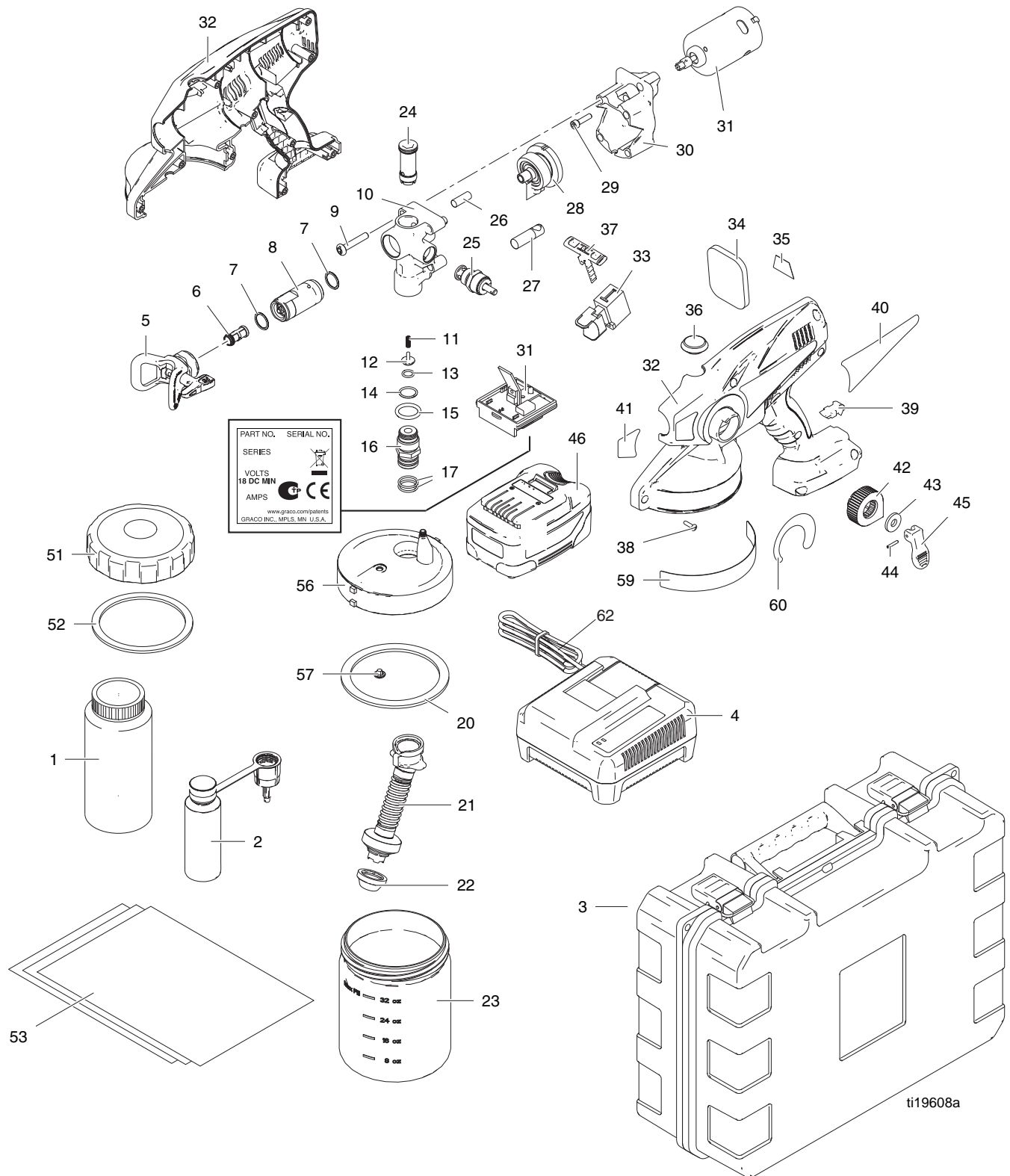
8. Almacene la pulverizadora en interiores, en un sitio fresco y seco. Almacénela solo en **posición vertical**. Nunca almacene la pulverizadora con material en el vaso.



ti18885a

Piezas de repuesto

Modelos 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670



ti19608a

Lista de piezas: modelos 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670

Ref.	Si usted tiene este modelo de pulverizadora (el número de modelo es el mismo que el número de pieza, que está ubicado entre la batería y la pulverizadora)	Número de pieza de pedido	Descripción
	Modelo 16N670	262843	Kit de repuesto de la pulverizadora: incluye las piezas 2, 7-20, 24-45, 56, 57, 59, 60
	Modelos 16N664, 16N665	262845	Kit de repuesto de la pulverizadora: incluye las piezas 2, 7-20, 24-45, 56, 57, 59, 60
	Modelo 16N666	262846	Kit de repuesto de la pulverizadora: incluye las piezas 2, 7-20, 24-45, 56, 57, 59, 60
	Modelos 16N668, 16N669	262847	Kit de repuesto de la pulverizadora: incluye las piezas 2, 7-20, 24-45, 56, 57, 59, 60
1	Todos los modelos	243103	Pump Armor (32 onzas [0,96 l])
2	Modelos Non-Euro 16N668, 16N669, 16N670	16M816	Kit de almacenamiento/inicio
	Modelos Euro 16N664, 16N665, 16N666	16P358	Kit de almacenamiento/inicio
3	Modelos Blue Case 16N668, 16N669, 16N670	16P458	Estuche de almacenamiento
	Modelos Black Case 16N664, 16N665, 16N666	16P457	Estuche de almacenamiento
4	Modelos de 100-120 V 16N668	16D559	Cargador de baterías
	Modelos de 230V 16N664, 16N665, 16N666	16D799	Cargador de baterías
	Modelos de 230V 16N669, 16N670	16G615	Cargador de baterías
5	Todos los modelos	PST211	211 Conjunto de boquilla de pulverización/protección
	Todos los modelos	PST213	213 Conjunto de boquilla de pulverización/protección
	Todos los modelos	PST315	315 Conjunto de boquilla de pulverización/protección
	Todos los modelos	PST411	411 Conjunto de boquilla de pulverización/protección
	Todos los modelos	PST413	413 Conjunto de boquilla de pulverización/protección
	Todos los modelos	PST515	515 Conjunto de boquilla de pulverización/protección
	Todos los modelos	PST517	515 Conjunto de boquilla de pulverización/protección
Modelos 16N664, 16N665, 16N666	PST309	309 Conjunto de boquilla de pulverización/protección	
6	Todos los modelos	24E376	1 paquete de filtros de boquilla de pulverización
	Todos los modelos	24F039	3 paquetes de filtros de boquilla de pulverización
7	Todos los modelos	108195	Junta tórica del conjunto de aguja
8	Todos los modelos	262437	Kit del conjunto de aguja incluye las piezas 7 (cant. 2), 8
9	Todos los modelos	115478	Tornillo
10	Todos los modelos	16M865	Conjunto completo de la bomba con válvula ajustable de cebado/pulverización: incluye las piezas 10, 11-17, 24-28, 44
	Todos los modelos	16M868	Únicamente para alojar la bomba: incluye las piezas 10, 26, 27, 44
11	Todos los modelos	262602	Kit de reparación de la válvula de entrada, incluye 11, 12, 13
12	Todos los modelos	262602	Kit de reparación de la válvula de entrada, incluye 11, 12, 13
13	Todos los modelos	262602	Kit de reparación de la válvula de entrada, incluye 11, 12, 13
14	Todos los modelos	109576	Junta tórica
15	Todos los modelos	119790	Junta tórica
16	Todos los modelos	16P151	Kit de reparación de la válvula de entrada/ salida: incluye las piezas 11-17, 24
17	Todos los modelos	106553	Junta tórica del tubo de aspiración
20	Todos los modelos	16J731	Junta del vaso de la pulverizadora
21	Todos los modelos	16P121	Kit del tubo de aspiración flexible: incluye las piezas 17 (cant. 2), 21, 22
22	Todos los modelos	16N522	Filtro de malla del tubo de aspiración flexible
23	Todos los modelos	16D560	Vaso de material de 32 onzas (0,96 l) : incluye las piezas 23, 51, 52
		16D561	Vaso de material de 48 onzas (1,40 l) : incluye las piezas 23, 51, 52
24	Todos los modelos	16P151	Kit de reparación de la válvula de entrada/ salida: incluye las piezas 11-17, 24
25	Todos los modelos	16M873	Kit de reparación de la válvula ajustable de cebado/pulverización: incluye 25, 42-45
26	Todos los modelos	16M865	Conjunto completo de la bomba con válvula ajustable de cebado/pulverización: incluye las piezas 10, 11-17, 24-28, 44
	Todos los modelos	16M868	Únicamente para alojar la bomba: incluye las piezas 10, 26, 27, 44
27	Todos los modelos	16M865	Conjunto completo de la bomba con válvula ajustable de cebado/pulverización: incluye las piezas 10, 11-17, 24-28, 44
	Todos los modelos	16M868	Únicamente para alojar la bomba: incluye las piezas 10, 26, 27, 44
28	Todos los modelos	16M863	Kit del conjunto alternativo: incluye las piezas 28, 44
29	Todos los modelos	108326	Tornillo de montaje del motor
30	Todos los modelos	16M924	Kit del conjunto de alojamiento de impulsión incluye las piezas 9 (cant. 4), 29 (cant. 2), 30, 44
31	Todos los modelos	16M861	Kit de tarjeta de control del motor incluye las piezas 29, 31, 33, 34, 44

(La lista de piezas continúa en la página siguiente)

Lista de piezas: modelos 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670 (continúa)

Ref.	Si usted tiene este modelo de pulverizadora (el número de modelo es el mismo que el número de pieza, que está ubicado entre la batería y la pulverizadora)	Número de pieza de pedido	Descripción
32	Modelos 16N668, 16N669, 16N670	16P461	Kit de repuesto de la carcasa: incluye las piezas 32, 34-37, 38 (cant. 10), 39, 44, 56, 57
	Modelos 16N664, 16N665, 16N666	16P462	Kit de repuesto de la carcasa: incluye las piezas 32, 34-37, 38 (cant. 10), 39, 44, 56, 57
33	Todos los modelos	16N928	Kit del interruptor: incluye las piezas 33, 34
34	Modelos 16N668, 16N669, 16N670	16P461	Kit de repuesto de la carcasa: incluye las piezas 32, 34-37, 38 (cant. 10), 39, 44, 56, 57
	Modelos 16N664, 16N665, 16N666	16P462	Kit de repuesto de la carcasa: incluye las piezas 32, 34-37, 38 (cant. 10), 39, 44, 56, 57
35	Modelos 16N668, 16N669, 16N670	16E859	Etiqueta hecha en EE. UU.
	Modelos 16N664, 16N665, 16N666	16F636	Etiqueta hecha en EE. UU.
36	Todos los modelos	16C936	Tapón de acceso a la válvula de salida
37	Modelos 16N668, 16N669, 16N670	16P461	Kit de repuesto de la carcasa: incluye las piezas 32, 34-37, 38 (cant. 10), 39, 44, 56, 57
	Modelos 16N664, 16N665, 16N666	16P462	Kit de repuesto de la carcasa: incluye las piezas 32, 34-37, 38 (cant. 10), 39, 44, 56, 57
38	Todos los modelos	119236	Tornillo de la carcasa
39	Modelos 16N668, 16N669, 16N670	16P461	Kit de repuesto de la carcasa: incluye las piezas 32, 34-37, 38 (cant. 10), 39, 44, 56, 57
	Modelos 16N664, 16N665, 16N666	16P462	Kit de repuesto de la carcasa: incluye las piezas 32, 34-37, 38 (cant. 10), 39, 44, 56, 57
40	Modelo 16N670	16N556	Etiqueta lateral de la marca
	Modelos 16N664, 16N665	16P157	Etiqueta lateral de la marca
	Modelos 16N668, 16N669	16P159	Etiqueta lateral de la marca
41	Todos los modelos	16R890	Etiqueta frontal de la marca
42	Todos los modelos	16M873	Kit de reparación de la válvula ajustable de cebado/pulverización: incluye las piezas 25, 42-45
43	Todos los modelos	16M873	Kit de reparación de la válvula ajustable de cebado/pulverización: incluye las piezas 25, 42-45
44	Todos los modelos	119956	Clavija
45	Todos los modelos	262604	Asa de la válvula de cebado: incluye las piezas 44, 45
46	Todos los modelos	17C930	Batería
51	Todos los modelos	24D425	Tapa del vaso de material: incluye las piezas 51, 52
52	Todos los modelos	16C650	Junta del vaso de material
53	Todos los modelos	16D562	Forro de repuesto del vaso (paquete de 10)
56	Todos los modelos	16P461	Kit de repuesto de la carcasa: incluye las piezas 32, 34-37, 38 (cant. 10), 39, 44, 56, 57
57	Todos los modelos	16M890	Válvula de ventilación
59	Modelos 16N664, 16N665, 16N668, 16N669, 16N670	16R891	Etiqueta de marca del borde del vaso
60	Todos los modelos	16R889	Etiqueta de control de presión
62			Cable de alimentación
	Todos los modelos	16Y542	Europe
	Todos los modelos	16Y543	Australia
	Todos los modelos	16Y544	U.K.
No representado	Todos los modelos	▲16P459	Kits de repuesto de etiquetas de advertencia ING/FRA/ESP
	Todos los modelos	▲16P002	Kits de repuesto de etiquetas de advertencia CHI/JAP/COR
	Todos los modelos	▲16P003	Kits de repuesto de etiquetas de advertencia ESP/POR/ITA
No representado	Modelos 16N664, 16N665, 16N666	▲16P207	Kit de etiquetas de advertencia de la carcasa de la pulverizadora
	Modelos 16N664, 16N665, 16N666	▲17C995	Nivel de advertencia de batería
	Modelos 16N664, 16N665, 16N666	▲16T125	Etiqueta de advertencia del cargador (superior)
	Modelos 16N664, 16N665, 16N666	▲17C996	Etiqueta de advertencia del cargador (lateral)

▲ Las etiquetas, los identificadores y las tarjetas de peligro y advertencia de repuesto (no representadas) están disponibles sin cargo.

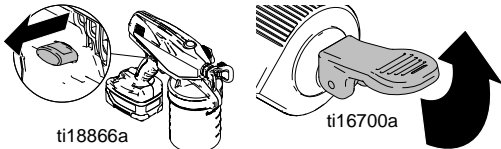
Extracción/mantenimiento del accesorio de la válvula de entrada



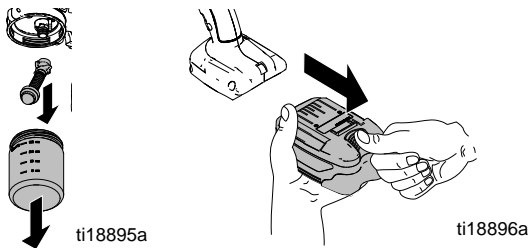
Este equipo seguirá presurizado hasta que se libere manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y las ocasionadas por piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de alivio de presión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o dar servicio al equipo.

Traslade el pulverizador a una zona no peligrosa antes de realizar tareas de mantenimiento.

1. Active el seguro del gatillo y ponga la válvula de cebado/pulverización en la posición ARRIBA para descomprimir.



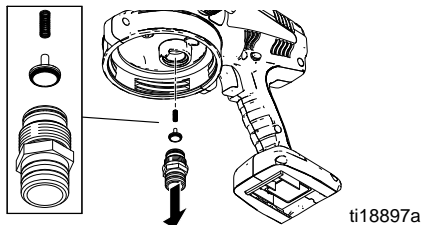
2. Retire el vaso de material, el tubo de aspiración flexible y la batería.



AVISO

Al extraer el tubo de aspiración flexible de la pulverizadora, asegúrese de tirar directamente de su accesorio superior. El tubo de aspiración flexible se dañará si se tira desde la parte inferior o la porción flexible.

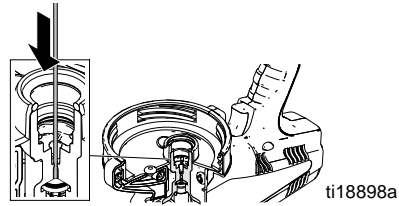
3. Sujete la pulverizadora invertida y use una llave para aflojar y retirar el accesorio de la válvula de entrada, la válvula de entrada y el resorte.



NOTA: Asegúrese de que el resorte también salga. Use tenazas de punta para retirarlo si es necesario. La cavidad de entrada debe estar completamente vacía (como se representa a continuación).

4. Limpie tanto material sobrante de la cavidad de entrada como sea posible. Asegúrese de limpiar también el resorte (a), la válvula de entrada (b), la junta tórica (c) y la parte superior del accesorio de la válvula entrada (d).

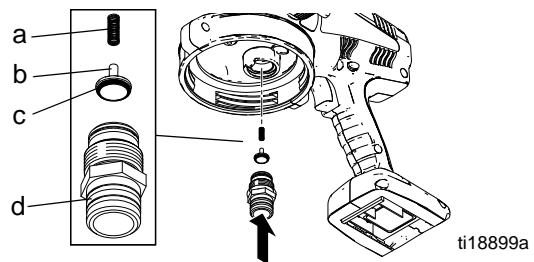
5. Use un alambre fino menor que 1/16 pulgadas (25,40 mm; como un sujetapapeles) para comprobar que el accesorio de la válvula de salida se mueve con libertad. Si la válvula no se mueve con libertad, lleve a cabo el procedimiento que se indica en la sección **Reparación del accesorio de la válvula de salida** en la página 22.



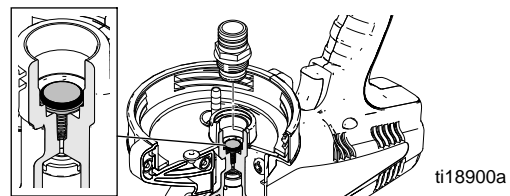
Colocación

NOTA: Antes de la colocación, asegúrese de que la junta tórica (c) esté colocada en la válvula de vástago (b). También se pueden usar tenazas de punta para colocar las piezas (a - c).

1. Coloque la válvula de vástago (b) con el resorte (a) en la parte superior del accesorio de la válvula de entrada (d). Empuje el accesorio de entrada hacia la cavidad de la bomba.



2. Sujete la entrada en su lugar e invierta la pulverizadora. Retire el accesorio de la válvula de entrada y verifique visualmente para comprobar si la válvula de entrada se ha colocado correctamente.

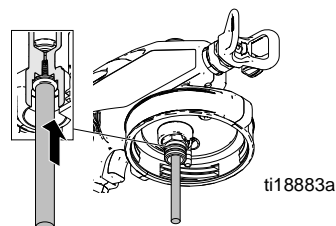


3. Reemplace el accesorio de entrada y utilice una llave o llave de casquillo para ajustarlo a 10 pies-libras (14 N•m).

AVISO

NO ajuste en exceso el accesorio de la válvula de entrada. Se producirán daños al equipo.

4. Use un lápiz o varilla delgada para empujar levemente la válvula de entrada a fin de asegurarse de que suba y baje con libertad. Lleve a cabo el procedimiento que se indica en la sección **Comienzo de un trabajo nuevo** en la página 11.



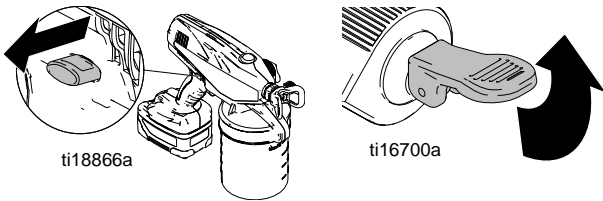
Reparación del accesorio de la válvula de salida

<p>Este equipo seguirá presurizado hasta que se libere manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y las ocasionadas por piezas en movimiento, siga el Procedimiento de alivio de presión cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o dar servicio al equipo.</p> <p>Traslade el pulverizador a una zona no peligrosa antes de realizar tareas de mantenimiento.</p>				

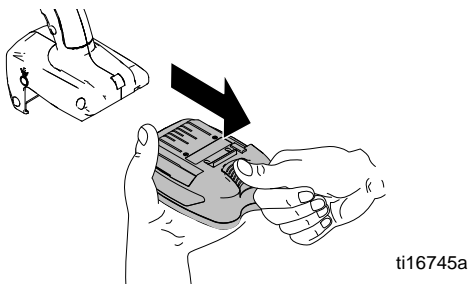
NOTA: Antes de efectuar alguna reparación de la bomba, lleve a cabo el procedimiento que se indica en la sección **Lavado de la pulverizadora** en la página 15.

Extracción

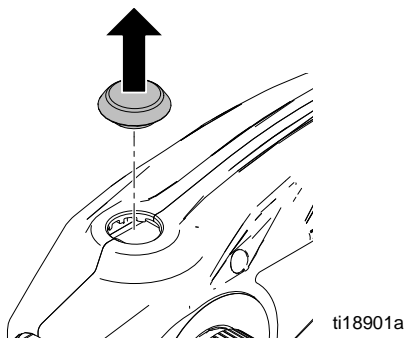
1. Active el seguro del gatillo y ponga la válvula de cebado/pulverización en la posición ARRIBA para descomprimir.



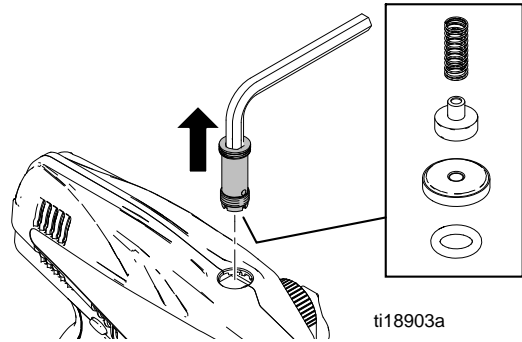
2. Extraiga la batería.



3. Extraiga el tapón de acceso al accesorio de la válvula de salida

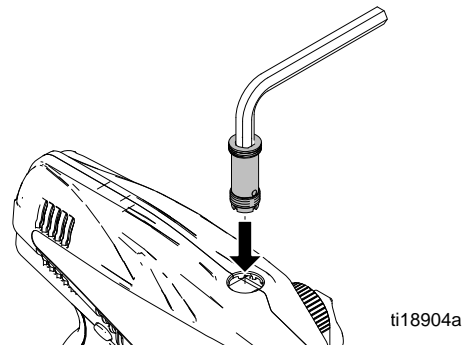


4. Use la herramienta (incluida) para aflojar y extraer el accesorio de la válvula de salida. Asegúrese de que la junta tórica, el asiento, el accesorio de la válvula de salida y el resorte viejos estén afuera de la cavidad de salida de la bomba.

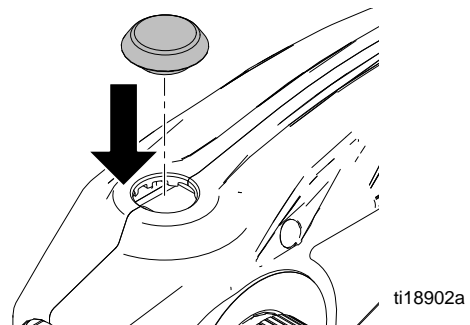


Colocación

1. Enrosque el accesorio de la válvula de salida en las roscas. Use la herramienta (incluida) y ajuste a 8 pies-libras (11 N•m).



2. Presione el tapón de acceso al accesorio de la válvula de salida para que quede en su lugar.



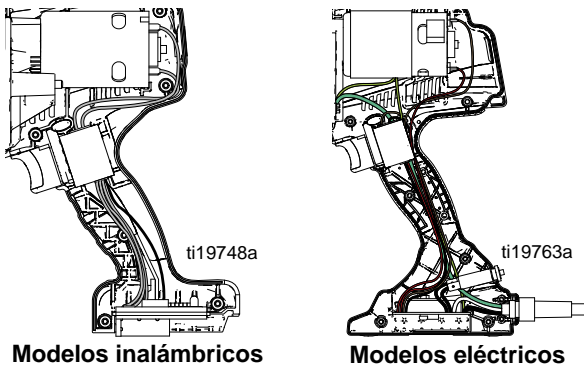
Mantenimiento general

Consulte el manual 3A1884 (disponible en el sitio web www.graco.com) para obtener las instrucciones completas a fin de reparar correctamente su pulverizadora.

Si ha abierto la carcasa de la pulverizadora y no tiene el manual 3A1884, siga las instrucciones que se presentan a continuación para reducir el riesgo de errores al realizar el montaje de la carcasa de la pulverizadora.

Instalación eléctrica

Alinee el interruptor con la carcasa, coloque la tarjeta de control y distribuya los cables como se muestra a continuación. **NOTA:** Asegúrese de que los cables no queden aprisionados cuando se unan las dos partes de la carcasa.



Modelos inalámbricos

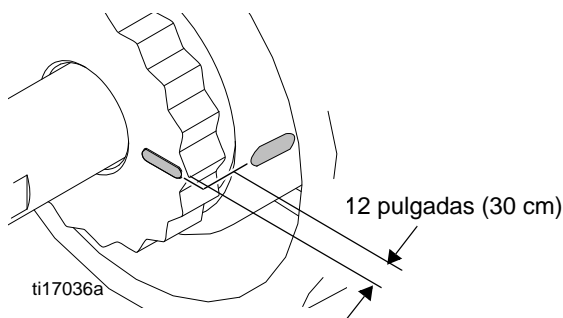
Modelos eléctricos

Perilla de control de presión

1. Utilice la perilla de control de presión como herramienta para girar el contenedor completamente en el sentido de las agujas del reloj (no deben quedar espacios entre el diente de contención y el alojamiento metálico de la válvula).

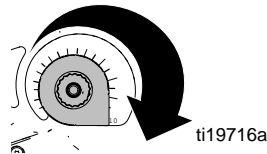
NOTA: Es posible que usted tenga que extraer, girar y volver a colocar la perilla de control de presión por el accesorio de frenado moldeado en la parte posterior de la perilla.

2. Gire el contenedor hacia atrás (en sentido contrario a las agujas del reloj) hasta que quede en la primera instancia en donde se unen la línea y la marca.
3. El contenedor de la válvula debe sobresalir aproximadamente unas 1/8 pulgadas (0,30 cm) hacia afuera del alojamiento metálico de la válvula. Ahora su válvula de cebado/pulverización está calibrada.



ti17036a

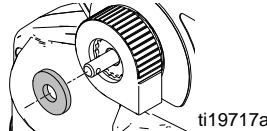
4. Coloque la perilla de control de presión completamente hacia el sentido de las agujas del reloj y ajústela firmemente al contenedor.



ti19716a

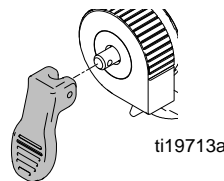
NOTA: Es posible que tenga que girar la perilla de control de presión ligeramente en el sentido contrario a las agujas del reloj para que esta quede engranada al contenedor.

5. Coloque la arandela en la perilla de control de presión.



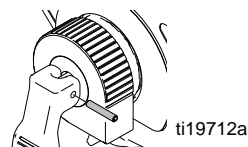
ti19717a

6. Coloque el asa de la válvula en el vástago.



ti19713a

7. Inserte la clavija en el asa de la válvula. Utilice unas tenazas para empujar la clavija por el orificio.



ti19712a


NOTA: Si la clavija no queda montada, repita los pasos 4 a 6 para asegurarse de que el control de presión está completamente engranado al contenedor.

IMPORTANTE:

Luego de finalizar el montaje, lleve a cabo los siguientes pasos para verificar el correcto funcionamiento. Si la pulverizadora no realiza correctamente alguno de los pasos, repita el **Procedimiento de reparación**.

- Verifique que el seguro del gatillo funcione correctamente. Deslice el seguro del gatillo hasta que quede en la posición de "bloqueado" y luego "desbloqueado" y apriete el gatillo. No se debe mover el gatillo a la posición de bloqueado y la pulverizadora debe funcionar en la posición de desbloqueado.
- Inspeccione con la vista en busca de espacios en la unión de las dos partes de la carcasa. Un cable aprisionado puede dar lugar a un espacio de más de 1/32 pulgadas (0,80 cm). Si el desmontaje y la inspección indican que no hay cables aprisionados, vuelva a realizar el montaje de las piezas cuidadosamente y repita los pasos de verificación.
- **Pulverizadores inalámbricos:** Verifique que la batería se deslice con libertad en las terminales de la pulverizadora y que queda trabada cuando se la coloca completamente.
- Verifique el funcionamiento del gancho de la correa (si corresponde); para hacerlo deslícelo completamente hacia adentro y hacia afuera.
- Cargue el vaso de material con agua y verifique que la unidad ceba y pulveriza dentro del rango normal de movimientos para pulverizar sin fugas en la zona de junta del vaso. Siga las instrucciones de ajuste del manual de funcionamiento de la pulverizadora para obtener información sobre un correcto proceso de cebado y pulverización.

Resolución de problemas



Este equipo seguirá presurizado hasta que se libere manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y las ocasionadas por piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de alivio de presión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o dar servicio al equipo.


Verifique todos los elementos de esta tabla de resolución de problemas antes de llevar la pulverizadora a un centro de servicio autorizado.




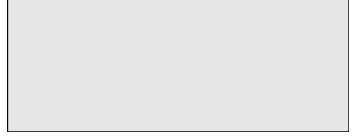

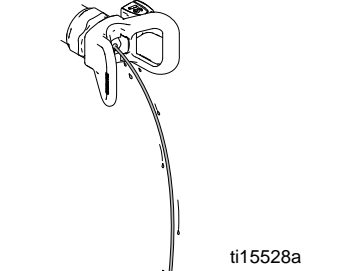
Problema	Causa	Solución
La pulverizadora no hace ningún ruido al apretar el gatillo	El gatillo tiene el seguro activado.	Desactive el seguro del gatillo. Consulte la página 8.
	La luz indicadora del estado de la pulverizadora es ROJO permanente cuando se aprieta el gatillo, lo que indica que la carga de la batería es baja o que la batería está demasiado fría.	Replácela con una batería cargada y coloque la batería vieja en el cargador o deje que la batería se caliente.
	La luz indicadora del estado de la pulverizadora destella en ROJO cuando se aprieta el gatillo, lo que indica que la batería está demasiado caliente para funcionar.	Deje que la batería se enfríe.
	La luz indicadora del estado de la pulverizadora no se enciende cuando se aprieta el gatillo de la pulverizadora. La batería no está colocada o está dañada.	Coloque o reemplace la batería.
	El kit de tarjeta de control del motor ha llegado al final de su vida útil.	Reemplace la tarjeta de control del motor.

Problema	Causa	Solución
La pulverizadora hace ruido pero no pulveriza material cuando se aprieta el gatillo	La pulverizadora no está cebada.	Cebe la bomba. Consulte la sección Comienzo de un trabajo nuevo (o recarga del vaso de material) en la página 11.
		Use la herramienta Pump Armor de almacenamiento/inicio para deshacerse de los residuos de la bomba. Consulte la sección Almacenamiento en la página 17.
		Limpie los orificios de ventilación o la válvula de ventilación, según el modelo. Consulte la sección Suspensión y limpieza en la página 15.
	La válvula de cebado/pulverización está en posición ARRIBA.	Coloque la válvula de cebado/pulverización en posición ABAJO, hasta la posición de pulverizar.
	El tubo de aspiración flexible falta o está colocado incorrectamente.	Asegúrese de que el tubo de aspiración flexible esté colocado correctamente, según se indica en la página 9.
	El filtro de malla del tubo de aspiración flexible, la válvula de ventilación o los orificios de ventilación están obstruidos.	Consulte la sección Suspensión y limpieza en la página 15.
	Las juntas tóricas del tubo de aspiración flexible están dañadas o faltan.	Reemplace las juntas tóricas del tubo de aspiración flexible.
	El tubo de aspiración flexible está dañado.	Reemplace el tubo de aspiración flexible.
	La boquilla de pulverización no está en posición PULVERIZAR.	Gire la boquilla de pulverización hasta la posición PULVERIZAR.
	La boquilla de pulverización está obstruida.	Consulte la sección Desobstrucción del conjunto de boquilla de pulverización/protección en la página 14.
	El filtro de la boquilla de pulverización está obstruido.	Extraiga y limpie el filtro de la boquilla de pulverización. Consulte la sección Desobstrucción del conjunto de boquilla de pulverización/protección en la página 14.
	La perilla de control de presión está ajustada demasiado baja.	Gire la perilla de control de presión hacia arriba.
	La pulverizadora se ha inclinado demasiado y el tubo de aspiración flexible ha perdido contacto con el material.	Asegúrese de que el vaso de material esté lleno de material. Gire el tubo de aspiración flexible tal como se indica en la página 9. No incline demasiado el vaso de material. Cebe la bomba. Consulte la sección Comienzo de un trabajo nuevo (o recarga del vaso de material) en la página 11.
	No hay material o el nivel de material es bajo en el vaso de material.	Vuelva a llenar el vaso de material con material y cebe la bomba.
	El accesorio de la válvula de entrada está atorado con residuos de material que han quedado en la pulverizadora.	Use la herramienta Pump Armor de almacenamiento/inicio para deshacerse de los residuos de la bomba. Consulte la sección Almacenamiento en la página 17. Si esto no funciona, consulte la sección Extracción/Mantenimiento del accesorio de la válvula de entrada en la página 21.
La bomba está obstruida, congelada o tiene residuos en el interior.	Consulte la sección Reparación del accesorio de la válvula de salida en la página 22 y la sección Extracción/Mantenimiento del accesorio de la válvula de entrada en la página 21.	
Hay material goteando del orificio delantero de la pulverizadora.	Reemplace el conjunto de aguja.	

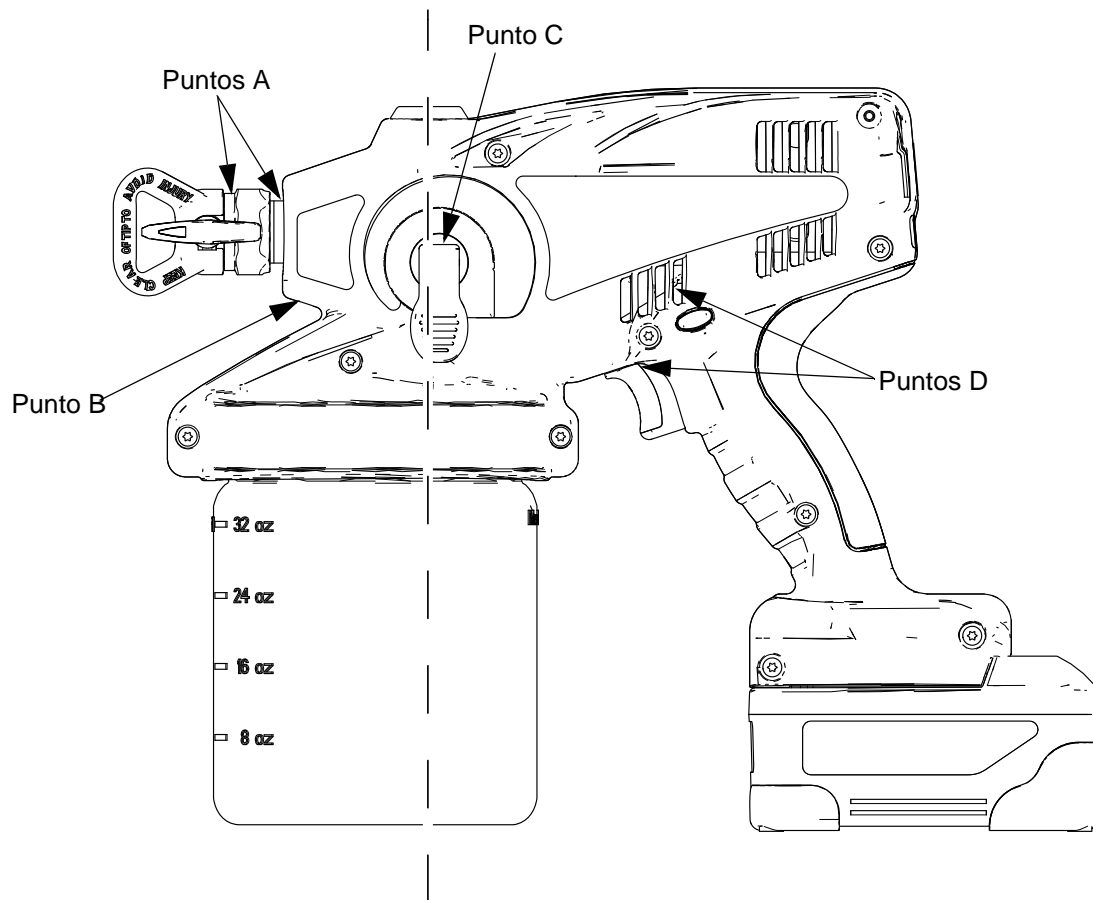
Problema	Causa	Solución
La pulverizadora pulveriza con resultados de baja calidad	La boquilla de pulverización está parcialmente obstruida.	Consulte la sección Desobstrucción del conjunto de boquilla de pulverización/protección en la página 14.
	La boquilla de pulverización no está en la posición correcta.	Gire la boquilla de pulverización hasta la posición PULVERIZAR.
	La boquilla de pulverización es incorrecta para la aplicación de material.	Consulte la sección Selección de la boquilla correcta en la página 12.
	El filtro de la boquilla de pulverización está parcialmente obstruido o dañado.	Limpie o reemplace el filtro de la boquilla de pulverización. Consulte la página 14.
	El filtro de malla del tubo de aspiración flexible está parcialmente obstruido.	Limpie o reemplace el tubo de aspiración flexible. Consulte la página 15.
	La boquilla de pulverización está desgastada o dañada.	Reemplace la boquilla de pulverización. Consulte la sección Colocación del conjunto de boquilla de pulverización/protección en la página 13.
	El material que se está pulverizando contiene aire porque fue agitado.	NO agite el material. Revuelva el material o verifique las recomendaciones del fabricante sobre el material que se está pulverizando.
	La perilla de control de presión está ajustada demasiado baja.	Gire la perilla de control de presión hacia arriba.
	El material que se pulveriza está demasiado frío para pulverizar.	Caliente el material.
	El accesorio de la válvula de entrada o salida está desgastado.	Consulte la sección Reparación del accesorio de la válvula de salida en la página 22 y la sección Extracción/Mantenimiento del accesorio de la válvula de entrada en la página 21.
	La presión está ajustada demasiado alta para material diluido.	Gire la perilla de control de presión hacia abajo.
La pintura gotea desde la zona del gatillo de la pulverizadora.	La bomba ha alcanzado el final de su vida útil.	Reemplace la bomba.
La batería está descargada pero el cargador todavía muestra la luz verde al insertarla.	Batería dañada.	Reemplace la batería.
La batería no dura cargada.	La vida útil de la batería depende según el material, el tamaño de la boquilla de pulverización, la presión y el ajuste de velocidad.	Consulte la sección Carga de la batería en la página 6.
La luz indicadora del estado del cargador permanece rojo permanente. La batería no carga.	Ambiente de carga caliente o batería dañada.	Consulte la sección Carga de la batería en la página 6. Desenchufe el cargador del tomacorriente durante 10 segundos para restablecer la luz indicadora del estado del cargador. Intente cargar nuevamente. Si el problema persiste, traslade el cargador a un ambiente más frío o reemplace la batería.

Calidad del patrón de pulverización

Problema	Causa	Solución
El patrón de pulverización presenta oscilaciones: 	El operador se está moviendo demasiado rápido al pulverizar.	Ralentice la velocidad de movimiento.
	La boquilla de pulverización o el filtro de la boquilla de pulverización están obstruidos.	Desobstruya la boquilla de pulverización o limpie el filtro de la boquilla de pulverización tal como se indica en la página 14.

Problema	Causa	Solución
El patrón de pulverización presenta líneas:  ti15526a	La perilla de control de presión está ajustada demasiado baja.	Gire la perilla de control de presión hacia arriba.
	La boquilla de pulverización es incorrecta para la aplicación de material.	Consulte la sección Selección de la boquilla correcta en la página 12.
	El material no es compatible con la pulverizadora.	Cambie a un material compatible.
	El accesorio de la válvula de entrada o salida está desgastado.	Consulte la sección Reparación del accesorio de la válvula de salida en la página 22 y la sección Extracción/Mantenimiento del accesorio de la válvula de entrada en la página 21.
El patrón de pulverización presenta gotas: 	La pulverizadora se mueve demasiado lento para el tipo de material.	Mueva la pulverizadora más rápido mientras pulveriza.
	La pulverizadora está demasiado cerca de la superficie objetivo.	Aleje la pulverizadora de la superficie a una distancia de 10 pulgadas (25 cm).
	Mantenga apretado el gatillo mientras cambia la dirección de pulverización.	Suelte el gatillo cuando cambie de dirección.
	La boquilla de pulverización es incorrecta para la aplicación de material.	Consulte la sección Selección de la boquilla correcta en la página 12.
	La perilla de control de presión está ajustada demasiado alta.	Gire la perilla de control de presión hacia abajo.
	La boquilla de pulverización está desgastada o dañada.	Reemplace la boquilla de pulverización. Consulte la sección Colocación del conjunto de boquilla de pulverización/protección en la página 13.
El patrón de pulverización es demasiado estrecho:  ti15523a	La pulverizadora está demasiado cerca de la superficie objetivo.	Aleje la pulverizadora de la superficie a una distancia de 10 pulgadas (25 cm).
	La boquilla de pulverización es incorrecta para la aplicación de material.	Consulte la sección Selección de la boquilla correcta en la página 12.
	La boquilla de pulverización está desgastada o dañada.	Reemplace la boquilla de pulverización. Consulte la sección Colocación del conjunto de boquilla de pulverización/protección en la página 13.
El patrón de pulverización es demasiado ancho:  ti15527a	La pulverizadora está demasiado lejos de la superficie objetivo.	Acerque la pulverizadora a la superficie.
	La boquilla de pulverización es incorrecta para la aplicación de material.	Consulte la sección Selección de la boquilla correcta en la página 12.
El patrón de pulverización "salpica" al inicio o final:  ti15525a	Hay material sobrante acumulado en el conjunto de boquilla de pulverización/protección.	Consulte la sección Suspensión y limpieza en la página 15.
	El filtro de la boquilla de pulverización está parcialmente obstruido o dañado.	Limpie o reemplace el filtro. Consulte la página 14.
	El conjunto de boquilla de pulverización/protección no está enroscado completamente en la pulverizadora.	Consulte la sección Colocación del conjunto de boquilla de pulverización/protección en la página 13.
	El asiento está desgastado.	Reemplace el conjunto de boquilla de pulverización/protección
La boquilla de pulverización continúa goteando o se filtra material después de soltar el gatillo:  ti15528a	El filtro de la boquilla de pulverización está parcialmente obstruido o dañado.	Limpie o reemplace el filtro. Consulte la página 14.
	El conjunto de boquilla de pulverización/protección no está enroscado completamente en la pulverizadora.	Consulte la sección Colocación del conjunto de boquilla de pulverización/protección en la página 13.
	El asiento está desgastado.	Reemplace el conjunto de boquilla de pulverización/protección
	Si las tres soluciones anteriores no resuelven el problema, reemplace el conjunto de aguja.	

Resolución de problemas de fuga



Problema	Causa	Solución
La pulverizadora tiene fugas de fluido en los puntos A	El conjunto de boquilla de pulverización/protección está flojo.	Ajuste el conjunto de boquilla de pulverización/protección.
	La junta tórica adentro del conjunto de aguja está desgastada.	Reemplace la junta tórica (108195).
La pulverizadora tiene fugas de fluido en el punto B	La junta tórica en la parte trasera del conjunto de aguja está desgastada.	Reemplace la junta tórica (108195).
	Si las tres soluciones anteriores no detienen la fuga, reemplace el conjunto de aguja.	
La pulverizadora tiene fugas de fluido en el punto C	El conjunto de válvula de cebado/pulverización está desgastado.	Reemplace el conjunto de válvula de cebado/pulverización.
La pulverizadora tiene fugas de fluido en los puntos D	La bomba está desgastada.	Si los accesorios de la válvula de entrada/salida no se han reemplazado todavía, reemplace solo la carcasa de la bomba (16M868).
		Si los accesorios de la válvula de entrada/salida han sido reemplazados una vez o más, reemplace el conjunto de bomba completo (16M865).

Características técnicas

Pulverizadora manual (modelos 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670)		
	EE. UU (tradicional)	Métrico
Rango de presión ajustable	1000 - 2000 psi	7,0 - 14 MPa, 69 -138 bar
Presión máxima de funcionamiento	2000 psi	14 MPa; 138 bar
Peso	6,06 libras	2,75 kg
Dimensiones:		
Largo	13,75 pulgadas	34,9 cm
Ancho	5,25 pulgadas	13,3 cm
Altura	10,25 pulgadas	26,0 cm
Intervalo de temperatura de almacenamiento ♦❖	32° a 113° F	0° a 45° C
Rango de temperatura de funcionamiento ✓	40° a 90° F	4° a 32° C
Intervalo de humedad de almacenamiento	0 % a 95 % de humedad relativa, sin condensación	0 % a 95 % de humedad relativa, sin condensación
Nivel de presión de sonido	73,2 dBA† de nivel de presión de sonido 84.2 dBA† de nivel de potencia de sonido	73,2 dBA† de nivel de presión de sonido 84.2 dBA† de nivel de potencia de sonido
Aceleración del nivel de vibración	Menos que 5,5 pies/s ² ††	Menos que 1,70 m/s ² ††
Cargador:		
Tiempo de carga	45 minutos a una carga del 80 %, 75 minutos a una carga del 100 %	45 minutos a una carga del 80 %, 75 minutos a una carga del 100 %
Fuente de alimentación	100 – 240 Vca / 50 – 60 Ø	100 – 240 Vca / 50 – 60 Ø
Batería (ión de litio):		
Voltaje (CC)	20 V máximo†††	20 V máximo
Capacidad	2,05 Ah, 36 Wh	2,05 Ah, 36 Wh

♦ Se producirán daños en la bomba si el fluido se congela en ella.

❖ Pueden provocarse daños en las piezas de plástico si se producen impactos en condiciones de baja temperatura.

✓ Los cambios en la viscosidad de la pintura ocasionados por la exposición a temperaturas muy altas o muy bajas pueden afectar el rendimiento de la pulverizadora.

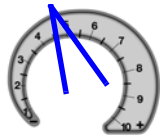
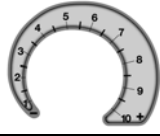
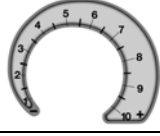
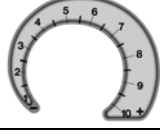
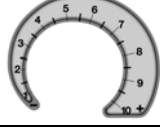
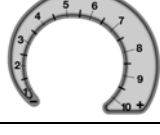
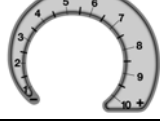
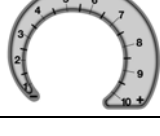

† según la norma ISO 9614-2, medida a 3,3 pies (1 m) de distancia

†† según la norma ISO 5349, condición sin carga

††† El voltaje de batería medido máximo es 20 V. El voltaje medio de funcionamiento es 18 V.

Registro de configuración recomendada de material

EJEMPLO

Fecha	Elemento pulverizado	Material pulverizado	Boquilla de pulverización	Ajuste de presión (marque el indicador)
03/24/2011	Molduras de coronamiento		PST517	
				
				
				
				
				
				
				
				

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todos los equipos a los que se hace referencia en este documento que han sido fabricados por Graco y que portan su nombre no presentan defectos de materiales y mano de obra en la fecha de venta al comprador original para su uso. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuoso. Esta garantía es válida solamente si el equipo se coloca, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre desgastes o roturas generales, o cualquier falla de funcionamiento, daño o desgaste causado por colocación defectuosa, aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o reemplazo con piezas que no sean de Graco; asimismo, Graco no será responsable de ello. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, colocación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución prepagada del equipo supuestamente defectuoso a un distribuidor Graco autorizado para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará gratuitamente todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o en la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el costo de piezas, mano de obra y transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA QUE INCLUYE LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ENTRE OTRAS.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos daños accesorios o consecuentes de la pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida consecuente o emergente, entre otras). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de venta.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO. Estos artículos vendidos pero no fabricados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al comprador asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, accidentales, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos al mismo tiempo, ya sea por un incumplimiento de contrato como por un incumplimiento de garantía, negligencia de Graco o por cualquier otro motivo.

Información sobre Graco

Para obtener la última información acerca de productos Graco, visite el sitio web www.graco.com

PARA REALIZAR UN PEDIDO, póngase en contacto con su distribuidor Graco.

*Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible al momento de la publicación.
Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.*

Para obtener información sobre patentes, visite el sitio web www.graco.com/patents.

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A2853

Oficinas centrales de Graco: Mineápolis
Oficinas internacionales: Bélgica, China, Japón, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2010, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.

www.graco.com
Revisión C, March 2016